



# Kurier



Lange Nacht der Kirchen

## «Für einmal wollen wir die kirchlichen Andachtsräume anders nutzen»

(Foto zvg)

**Von Kirche zu Kirche: Ein bunter Strauss an unterschiedlichen Veranstaltungen erwartet das Publikum an der «Langen Nacht der Kirche». Anne-Catherine de Loë, amtierende Kirchenpflegepräsidentin der katholischen Kirchgemeinde Wallisellen, erklärt das Konzept – und wie man den Anlass am besten genießt.**

■ Interview: Leo Niessner

*Kurier: Frau De Loë, länderübergreifend laden Kirchen zu einer speziellen Nacht mit Veranstaltungen aller Art ein. Was hat Sie dazu bewogen, auch in den Kuriergemeinden mitzumachen?*

Anne-Catherine de Loë: Am Anfang war ein Mail von den Kantonalkirchen in Zurich. Es ging zunächst an das Pfarramt der Kirche St. Michael vor zwei Jahren. Lesen Sie bitte weiter auf Seite 2.

### Starke Beziehung

Goldene Hochzeit, Gerda und Amadeus von Arb feierten ihr 50-jähriges Jubiläum und teilen ihre bewegende Geschichte

3

### Starke Leistungen

Diverse Erfolge für den TV Dietlikon am Jugendsporttag, an der Volleyballmeisterschaft und auch für den FCB.

5–6

### Amtlich

Gemeinsam  
Wangen-Brüttisellen  
Dietlikon

13  
14–15  
16–22

APOTHEKE im Freihof

Im Juni **20% Rabatt** auf alle Ultrasun Produkte.

Aktion gültig vom 1.6.23 - 30.6.23

Apothekerin holding a bottle of ultrasound gel.

Apotheker im Freihof, Zürichstrasse 28, 8306 Brüttisellen

Sie fragten an, ob in unseren Gemeinden Interesse besteht, die lange Nacht der Kirchen durchzuführen. Bald diskutierten wir das Thema in einer erweiterten Runde im Pfarreirat. Zusammen mit dem ehemaligen Dietliker Pfarreileiter Reto Häfliger mussten wir allerdings entscheiden, die Veranstaltung nicht durchzuführen, wegen Corona.

### **Das Thema scheint Sie nicht losgelassen zu haben.**

Die Zeiten, in denen wegen der Pandemie keine Veranstaltungen durchgeführt werden konnten, sind vorbei. Mitte letzten Jahres nahmen wir daher einen erneuten Anlauf und ich erklärte mich bereit, das Projekt für unsere Gemeinden zu koordinieren.

### **Welcher Grundgedanke liegt der langen Nacht der Kirchen in Wangen-Brüttisellen und Dietlikon zugrunde?**

Einerseits handelt es sich dabei ja um eine Veranstaltung, die in der ganzen Schweiz sowie in anderen Ländern durchgeführt wird. Im Kanton Zürich wird das ökumenische Projekt von der reformierten Landeskirche und der katholischen Körperschaft getragen.

### **Inwiefern haben Sie den ökumenischen Gedanken in den Kuriergemeinden aufgegriffen?**

Bei der Planung der Veranstaltung war uns wichtig, den Anlass auch wirklich ökumenisch aufzubauen. Aus diesem Grunde wollten wir auch Kirchen wie die FEG oder die Kopten ins Programm einbinden. Dieser kirchenübergreifende Gedanke spiegelt sich übrigens auch in der Zusammensetzung des Organisationskomitees, das die lange Nacht der Kirchen in den Kuriergemeinden durchführt.

### **Heisst das, Sie konnten eine Person von jeder Kirche überzeugen, bei der Planung mitzuhelfen?**

Ja, beinahe! Leider hat es aufgrund unterschiedlicher Kommunikationsarten und kultureller Hürden nicht geklappt, dass die Kopten mitmachen. Alle anderen aber sind dabei.

### **Was war Ihnen beim Zusammenstellen des Programms besonders wichtig?**

Dass wir der Grundidee des Anlasses Rechnung tragen. Bei der langen Nacht der Kirchen geht es ja darum, die kirchlichen Andachtsräume für einmal anders zu nutzen und auch denjenigen zugänglich zu machen, die mit ihrer sakralen Be-



Das Team, das die Lange Nacht der Kirchen in den Kuriergemeinden organisiert: (v.l.) Nelly Spielmann, Severin Hirt, Anne-Catherine de Loë, Silas Wohler, Angelika Häfliger. (Foto zvg)

deutung weniger oder nichts anzufangen wissen. Auf der anderen Seite haben wir aber keine Regeln aufgestellt, ob eine der mitwirkenden Kirchen ihr Programm eher liturgisch, weltlich oder ökumenisch ausrichten will.

### **Wie sind Sie weiter vorgegangen?**

Wir sammelten einfach Ideen und fragten danach, wer bereit ist, sie umzusetzen. Auf diese Art und Weise ist in Dietlikon und Wangen-Brüttisellen ein Programm entstanden, wo Kultur, Musik und Liturgisches Platz hat. Hauptsache ist, dass wir die Kirchenräume in dieser Nacht für alle öffnen und dass wir miteinander unterwegs sind.

### **Kirchenräume werden immer öfter anders benutzt, als für Andachten. In London beispielsweise wurde eine Kirche zu einem Hallenbad umgebaut. Ist das eine Entweihung der Kirche?**

Nein. Wenn eine Kirche nicht mehr genutzt wird, finde ich es in Ordnung und auch spannend, dem Gebäude eine neue Aufgabe zu geben, dabei wird das Gebäude zuerst profaniert. Ich finde es auch kein Problem, in einer Kirche Konzerte oder Theater durchzuführen – solange der Respekt für die Örtlichkeit gewahrt wird. Eine Party mit Barbetrieb hingegen fände ich weniger angebracht.

### **Im Programm der langen Nacht der Kirchen in den Kuriergemeinden findet man unter anderem einen «Preacher Slam». Was hat es damit auf sich?**

Dabei handelt es sich um eine Art

Poetry Slam, mit theologischem Inhalt, biblischen Texten. Es ist unterhaltsame, hochstehende Wortakrobatik und es darf auch mal gelacht werden. Die selbstverfassten Texte werden von einer Theologin vorgetragen, die ihre sprachlichen Fähigkeiten einsetzt. Auf diesen Programmpunkt bin ich sehr gespannt.

### **Und beim «Spitalbett» – besucht man da kranke Menschen?**

Nein. So heisst das Programm der Kabarett-Formation «Chilemüüs». In der langen Nacht der Kirchen liegt für einmal die Kirche im Spitalbett. Aber wer denn nun diese Kirche genau ist und was die Fachleute herausfinden, dem gehen die drei Kabarettisten auf humorvolle Art und Weise nach.

### **Wie gross ist die Chance, das man bei so vielen Aktivitäten etwas verpasst?**

Wir haben das Programm bewusst so gestaltet, dass die einzelnen Veranstaltungen hintereinander stattfinden. Wer will, kann eine nach der anderen besuchen, bis zum Taizé Gebet und dem Schlummertrunk am Feuer gegen Mitternacht. Selbstverständlich ist es aber auch möglich,

einfach einzelne Programmpunkte herauszupicken und nur sie zu besuchen, ganz nach Lust und Laune.

### **Allerdings liegen die Veranstaltungsstätten teils weit auseinander.**

Darum empfehlen wir, mit dem Fahrrad zu kommen. Dann kann man gemütlich von einer Kirche und Lokalität zur nächsten fahren. Zu Fuss ist das zwar auch möglich, aber dann muss man sich schon etwas spaten. Natürlich haben wir auch an diejenigen gedacht, die nicht so mobil sind.

### **Inwiefern?**

Es gibt einen Shuttle-Service zwischen den Orten. Dazu haben wir Freiwillige gefunden, die bereit sind, Besucher mit dem Auto zu chauffieren. Da es allerdings schwer abzuschätzen ist, wie viele Personen transportiert werden müssen, ist mit Wartezeiten zu rechnen. Da hoffen wir natürlich aufs Verständnis.

### **Zur Person**

Anne-Catherine de Loë ist ehemalige Pfarreiratspräsidentin und amtierende Kirchenpflegepräsidentin der katholischen Kirchgemeinde Wallisellen

### **Das Programm: Lange Nacht der Kirchen am Freitag, 2. Juni**

- 18.00 Uhr Ref. Kirche Wangen: «Fritz, der Orgelpfeifendieb»
- 19.15 Uhr Gsellhof Brüttisellen: Preacher Slam mit Franziska Kuhn-Häderli, mit Imbiss
- 20.20 Uhr Berteia Treff Dietlikon FEG: Andrea Nydegger & Band, Jazz
- 21.40 Uhr Ref. Kirche Dietlikon: Cabaret Chilemüüs «Ein Notfall? – Die Kirche im Spitalbett»
- 23.00 Uhr Kath. Kirche Dietlikon: Taizé Feier mit dem Cäcilienchor, anschliessend Schlummertrunk

50 Jahre gemeinsam durch das Leben

## Goldene Hochzeit bei Gerda und Amadeus von Arb

**Am 25. Mai feierten Gerda und Amadeus von Arb ihren 50. Hochzeitstag und blicken gemeinsam auf ein halbes Jahrhundert zurück. Sie gewährten einen kleinen Einblick in eine aussergewöhnliche Beziehung, in welcher Ballett der tägliche Begleiter ist und die gesamte Familie geprägt hat.**

■ *Tanja Koch*

1969 lernten sich beide durch Umwege in England kennen und lieben. Ihre beiden Mütter waren lang befreundet. Später dann schrieb Gerda von Arb Briefe an die Mutter von Amadeus von Arb. Er dazu: «Ich dachte, das ist aber ein nettes Mädchen. Sie schreibt sehr lieb. Die Briefe klangen so toll, dass ich sie unbedingt kennenlernen wollte.» Nachdem Gerda von Arb als Balletttänzerin aus den USA zurückkam, ging sie für einige Zeit nach London. Amadeus von Arb, der zu dieser Zeit ebenso in London privat unterwegs war, hatte durch den Kontakt beider Mütter, die Adresse Gerda von Arb erhalten. Letztlich kam es so zu einem ersten Treffen der beiden in London. «Sie wollte gar nichts von mir wissen. Ich habe mich ihr regelrecht aufgedrängt. Sie war so attraktiv, nicht nur äusserlich, sondern vor allem ihre Persönlichkeit. Ich wusste von Anfang an, diese Frau will ich.»

### Der Antrag

Einen klassischen Heiratsantrag gab es nicht. Amadeus von Arb: «Nach einer halben Stunde habe ich zu ihr gesagt: Ich heirate dich. Sie meinte nur, ich spinne.» «Es hat ja gehalten, mit allen Up's and Down's», ergänzt Gerda von Arb. «Sie hat darauf vertraut, dass ich keinen Scheiss erzähle. Sie hat an das geglaubt, was ich gesagt habe», fährt Amadeus von Arb mit einem Lachen fort.

### Die Hochzeit

«Wir haben am 26. Mai 1973 auf der Ufenau geheiratet. Zuerst ging es mit der Tram von Oerlikon zum Bürkliplatz und dann mit dem Schiff auf die Ufenau. Anschliessend nach Rapperswil und dann mit dem Bus ins Säntis. Gegessen haben wir abschliessend im International in Oerlikon. Das gab es damals noch», erzählt Amadeus von Arb. «Und das alles eine Woche,

bevor Amadeus für ein halbes Jahr nach England arbeiten ging», ergänzt Gerda von Arb. Amadeus von Arb sagt mit einem Lächeln: «Wir haben mit der Hochzeit ziemlich lange gewartet, von mir aus hätte alles schneller gehen können.» Neben der rundum gelungenen Hochzeit rundeten die Geburten der beiden Söhne Alexander und Andreas Mitte der 70er das Familienglück ab.

### Ballett, ein wichtiger Teil ihres Lebens

Amadeus von Arb. «Als ich 1971 für ein halbes Jahr in Frankreich gearbeitet habe, hat sie hinter meinem Rücken mit einer Kollegin eine Ballettschule in Schwamendingen eröffnet. Später ging die Freundin nach Frankreich und sie hat die Schule alleine geleitet, bis unser Sohn Andreas vor zehn Jahren seine tänzerische Karriere beendete und zurück an die Schule kam. Jetzt ist er Direktor und künstlerischer Leiter des Ballet Center Zürich und meine Frau ist für die Administration zuständig.»

### «Was lieben Sie an Ihrem Partner?»

Amadeus von Arb: «Sie war so besessen vom Ballett und so eine Frau, die hat mir imponiert, das hat mir wahnsinnig gefallen. Ihre Disziplin und ihre Persönlichkeit haben mich begeistert.» Gerda von Arb: «Amadeus ist einer der zuverlässigsten Menschen, die ich kenne und er ist sehr lieb. Manchmal schwatzt er zu viel und will jedem unsere Geschichte erzählen.»

### Hochzeitstage und Rituale

Hochzeitstage feiert das charmante Paar für gewöhnlich nicht speziell. «Wir waren ja nicht einmal auf Hochzeitsreise. Am Montag nach unserer Hochzeit waren wir in Dielsdorf bei einem Pferderennen. Anschliessend ging er dann für ein



*Das Geheimnis der Ehe von Gerda und Amadeus von Arb: Jeder darf seine Freiheiten behalten. (Foto tk)*

halbes Jahr nach England, um zu arbeiten», erzählt Gerda von Arb. Heutzutage geniessen es die beiden, gemeinsam Sport zu machen. Gerda von Arb: «Wir machen Fitness und gehen immer in die Sauna. Ja, die Sauna ist schon ein wichtiger Bestandteil für uns. Wir haben in Finnland eine kleine Mökki (ein typisches finnisches Ferienhaus). Dort gehen wir in den See und anschliessend in unsere eigene kleine Sauna. Wir gehen gerne im Winter dort hin, dann hat es ordentlich Schnee», so Gerda von Arb weiter.

### Das Geheimnis ihrer glücklichen Ehe und eines zufriedenen Lebens

Gerda von Arb: «Wir haben uns immer Freiheiten gelassen und nicht aneinander geklebt. Jeder konnte sein persönliches Leben

führen und musste sich dem anderen nicht unterordnen.» Auch wenn Amadeus von Arb seine Frau stets mit ihrer Ballettschule unterstützt und begleitet hat, konnte auch er seinen Hobbies nachgehen und sich persönlich entfalten.

«Ich hätte nie einen Partner haben können, der mir meine Freiheit und Individualität genommen hätte», sagt Gerda von Arb. «Das hab ich sofort gemerkt», stimmte Amadeus von Arb lachend ein. «Ich wurde von meinen Eltern freiheitsliebend erzogen. Ich wurde so erzogen, dass alle Menschen gleich sind. Es gibt keine Vorurteile», fasste Gerda von Arb das Gespräch abschliessend und auf den Punkt gebracht zusammen.

Alles Liebe zum 50. Hochzeitstag, Herr und Frau von Arb, wünscht der Kurier!



**Dienstleistungen**

- **Beratung**
- **Montage**
- **Reparatur**

**044 500 42 54**

• [www.ariano-storen.ch](http://www.ariano-storen.ch) • **volketswil**

  
*Bhatti Care*

Entlastungsdienst, Seniorenbetreuung und Coaching

Tel. 076 441 26 22    [info@bhaticare.ch](mailto:info@bhaticare.ch)    [www.bhaticare.ch](http://www.bhaticare.ch)

## Leserbrief

## Ja zur Mindeststeuer für Grossunternehmen

### Die Schweiz schliesst sich OECD-Projekt zur Mindestbesteuerung von Konzernen an.

Die OECD und die G20 möchten die Regeln zur Besteuerung von grossen Konzernen anpassen. Gemeinsam haben sie im Herbst 2021 ein entsprechendes Projekt verabschiedet, dem sich die Schweiz, zusammen mit rund 140 Staaten angeschlossen hat. Internationale Unternehmensgruppen mit einem Jahresumsatz ab 750 Millionen Euro müssen deshalb in Zukunft in jedem Land eine Gewinnsteuer von mindestens 15 Prozent bezahlen. Die Mindestbesteuerung ist für die jeweiligen Länder keine Pflicht. Setzt die Schweiz die OECD-Mindeststeuer allerdings nicht um, dürfen andere Staaten die betroffenen

Grossunternehmen in ihren Ländern nachbesteuern, bis die 15 Prozent erreicht sind.

Auswirkungen der Mindestbesteuerung auf Schweizer Unternehmen Gemäss einer Schätzung des Bundes sind rund 200 Schweizer Grossunternehmen sowie ungefähr 2000 ausländische Unternehmen mit Aktivitäten in der Schweiz von der Mindeststeuer betroffen. Für KMU und Unternehmen, welche nur national tätig sind, ändert sich nichts. Die Mehreinnahmen durch die höhere Besteuerung von Grossunternehmen werden vom Bund auf rund 1 bis 2.5 Milliarden Franken geschätzt. 25 Prozent dieser Einnah-

men stehen dem Bund zu und 75 Prozent gehen an die Kantone, welche ihre Gemeinden angemessen beteiligen müssen. Bund, Kantone und Gemeinden haben die Aufgabe, ihren erhaltenen Anteil sinnvoll für die Bevölkerung und zur Förderung der Standortattraktivität einzusetzen. Die Gegnerinnen und Gegner sind der Meinung, dass die Vorlage den Steuerwettbewerb der Kantone verstärken würde. Sie gehen davon aus, dass das Parlament bei einer Ablehnung zeitnah eine neue Vorlage mit einer anderen Verteilung der Einnahmen ausarbeiten wird, welche den Steuerwettbewerb unter den Kantonen dämpfen würde. Allerdings wird es gemäss Bundesrat zeitlich praktisch nicht möglich sein, die geplante Ergänzungssteuer

bei einer Ablehnung der Vorlage im Juni auf Anfang 2024 einzuführen. Ohne rechtzeitige Umsetzung der Mindestbesteuerung würde die Schweiz jedoch einen erheblichen Teil an Steuereinnahmen ans Ausland verlieren. Von den zusätzlichen Steuereinnahmen und vom Erhalt der Standortattraktivität profitiert die ganze Schweiz. Zudem ist über den nationalen Finanzausgleich sichergestellt, dass alle Kantone von den Mehreinnahmen profitieren. Mit einem Ja zur Vorlage ist die Schweiz im Einklang mit den internationalen Standards und die betroffenen Grossunternehmen erhalten Rechtssicherheit.

*Tiziana Meier,  
SVP Wangen-Brüttisellen*

## Leserbrief

## Auf der Suche nach Nachkommen von H. Wiedenkeller

### Der Schweizer Funkoffizier diente in den 1940er-Jahren auf der St. Cergue.

Im Rahmen einer funkhistorischen Recherche suche ich Nachkommen, Verwandte oder Bekannte von H. Wiedenkeller (genauer Vorname nicht bekannt), in den 1940er-Jahren wohnhaft gewesen in Dietlikon. In einer Nummer der Zeit-

schrift «Pionier», dem Organ des Eidgenössischen Vereins der Übermittlungstruppen (EVU), fand ich kürzlich einen Artikel aus seiner Feder, in dem er seine Erlebnisse als Funkoffizier auf dem Schweizer Hochseefrachter St. Cergue schil-

derte, mit dem er vom 17. Juli 1942 bis Ende jenes Kriegsjahres Fahrten von Genua aus auf dem Mittelmeer, dem Nord- und dem Südatlantik mitmachte. Der Bericht im «Pionier» 1943 erschien unter der Überschrift «Als Bordfunker auf einem Schweizer Schiff» und war signiert mit Wm. H. Wiedenkeller,

Dietlikon. Ich wäre interessiert an einem Porträtfoto des Autors und eventuell Bildern, die er unterwegs gemacht hat, sowie an weiteren Lebensdaten und -stationen. Besten Dank im Voraus für die Mithilfe.

*Michael Grimmer  
Hasenrain 14, Dietlikon*



## Gratulationen

2. Juni	Beatrice Flükiger, Wangen	83. Geburtstag
2. Juni	Pia Zanolli, Brüttisellen	80. Geburtstag
3. Juni	Claude Faucherre, Brüttisellen	85. Geburtstag
3. Juni	René Steiner, Brüttisellen	85. Geburtstag
4. Juni	Jürg Weber, Dietlikon	82. Geburtstag
6. Juni	Josef Imholz, Dietlikon	85. Geburtstag
6. Juni	Arthur Thoma, Brüttisellen	82. Geburtstag
6. Juni	Riccardo Cesar, Dietlikon	81. Geburtstag
8. Juni	Marianne Baumgartner, Wangen	81. Geburtstag

### Goldene Hochzeit

5. Juni	Nefija und Ismailj Murati, Dietlikon	50. Hochzeitstag
---------	--------------------------------------	------------------

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.





Verkauf – Service – Reparaturen

## Spalinger

Audio Video Spalinger AG, Alte Dübendorferstrasse 1, 8305 Dietlikon  
Telefon 044 888 19 19 [www.spalinger.ch](http://www.spalinger.ch)

## Beat Joost für

- ... Gartenunterhalt
- ... Spezial-Baumfällungen
- ... Baum- & Kronenunterhalt
- ... Cheminéeholz

Beat Joost  
Vorbuchenstrasse 30  
8303 Bassersdorf

T 044 836 96 07  
M 079 869 19 59  
[beat.joost@bluewin.ch](mailto:beat.joost@bluewin.ch)  
[www.baumaffe.ch](http://www.baumaffe.ch)

PRIVATE *Care*

15

Pflege ist  
Privatsache.

[www.private-care.ch](http://www.private-care.ch)

044 523 72 72 | [info@private-care.ch](mailto:info@private-care.ch)

## Turnverein Dietlikon

**Spannende Wettkämpfe am Jugendsporttag**

**Am Jugendsporttag in Grafstal zeigte sich der Turnverein Dietlikon mit beeindruckenden Leistungen.**

Am Sonntag, 21. Mai 2023 fand der beliebte Jugendsporttag statt, an dem der Turnverein Dietlikon regelmässig mit einer grossen Gruppe teilnimmt. Dieses Jahr nahmen 56 Mädchen und Knaben aus fünf verschiedenen Jugendgruppierungen teil. Am Morgen mussten alle Kinder aus mindestens drei von vier Sparten (Geräteturnen, Leichtathletik, Fitness, Nationalturnen) einen vierteiligen Wettkampf hinter sich bringen. So standen neben den bekannten Disziplinen wie Bodenturnen, Sprung, Weitsprung, Kugelstossen oder Schnellauf auch Seilspringen, Hindernislauf, Zielwurf, Steinheben sowie Hochweitsprung auf dem Programm. Es war eine Freude zuzusehen, mit wie viel Elan die Jugendlichen den Wettkampf absolvierten.

Nach der Mittagspause wurden die Kinder nach Alterskategorien in verschiedene Gruppen eingeteilt. Der Spielnachmittag bei schönstem Sonnenschein war für Gross und Klein ein Erlebnis. Je nach Alter spielten die Kinder Jägerball, Lini-

enball oder Korbball. Es war sehr anstrengend, in der Hitze zu spielen. Zum Glück gab es einen feinen Glace-Stand, so dass nochmals viel Kraft für die Schlussstaffette getankt werden konnte. Nach den Stafetten warteten dann alle Kinder gespannt auf die Rangverkündigung.

**Erfolge und Medaillen bei der Rangverkündigung**

Gleich zu Beginn der Rangverkündigung durfte eine Dietlikerin zuoberst auf das Treppchen steigen. Bei den Jüngsten, Jahrgang 2015 und jünger durfte Lea Frunz ganz stolz die Goldmedaille entgegennehmen. Als vierte in dieser Kategorie verpasste Laraina Brazerol das Podest sehr knapp. Die jüngsten Knaben haben das Podest leider sehr knapp verpasst. Mit den Rängen vier bis sieben können Dario Köppel, Yaron Rayo, Marco Holenstein und Livio Braun aber sehr zufrieden sein. Eine Kategorie höher, Jahrgang 2013/2014 durfte Fiona Tobler als Siegerin und Nina Bernhard als Dritte ge-



(Foto zvg)

Holte den Sieg bei den Mädchen Jahrgang 2011/2012: Loredana Rizzuto.

meinsam auf dem Podest stehen. Yannick Frunz konnte bei den Knaben den sechsten Platz feiern. Bei den Mädchen ging das Jubeln gleich in die nächste Runde. Loredana Rizzuto holte den Sieg bei den Mädchen Jahrgang 2011/2012. In dieser Kategorie gab es bei den Knaben Dank Jonas Krebs die ers-

te Medaille. Er platzierte sich auf dem guten dritten Platz. Knapp dahinter auf Platz vier folgte Dario Marsolo. Lionel Hagen holte beim Jahrgang 2009/2010 den tollen zweiten Platz. Leider das Podest verfehlten hier mit den Rängen vier bis sechs Basil Milz, Lukas Krebs und Eray Güler. (Eing.)

## Turnverein Dietlikon

**Schnupperangebot im Turnverein Dietlikon**

**Im Juni bietet der Turnverein Dietlikon spannende Schnuppermöglichkeiten in verschiedenen Gruppierungen für Kinder ab 2 Jahren.**



Auf der Suche nach einer sportlichen Freizeitaktivität für das Kind? Der TV Dietlikon hat für Kinder ab

zwei Jahren für jedes Alter ein passendes Angebot dabei. Im Laufe des Junis bietet der Turnverein allen interessierten Kindern ein Schnuppern in den Gruppierungen an. Die beiden Elki-Gruppierungen können entweder am Mittwoch,

7. Juni 2023 von 9 bis 10 Uhr in der Turnhalle Hüenerweid oder am Samstag, 10. Juni 2023 von 9.30 bis 10.30 Uhr in der Turnhalle 4 Sporthalle besucht werden. Für die Kindergartenkinder ist der Besuchstag vom Kitu am Montag, 5. oder 12. Juni 2023 in der kleinen Turnhalle Hüenerweid oder am Dienstag, 6. Juni 2023 in der Turnhalle 4 Sporthalle vorgesehen. Die Turnzeit ist jeweils von 17 bis 18 Uhr.

Ab 1. Klasse kann die Gruppierung Geräteturnen am Montag, 5. Juni 2023 zwischen 17.30 und 19.30 Uhr in der Turnhalle 4 Sporthalle besucht werden. Das Kinder-LA öffnet am Freitag, 9. Juni 2023 von 18 bis 19.30 Uhr Turnhalle 4 Sporthalle die Türen. Die Mädchenriege steht für alle am Montag, 12. Juni 2023 von 18 bis 19.30 Uhr in der Turnhalle Hüenerweid offen. Für alle Kinder ab der 4. Klasse hat der Turnverein Dietlikon neu nach den Sommerferien ein Aerobic-Team gegründet. In dieser Gruppierung kann am Dienstag, 13. oder

20. Juni 2023 von 18 bis 19 Uhr in der Sporthalle geschnuppert werden. Das Jugend-LA trainiert im Fadacher und steht für alle am Dienstag, 6. Juni 2023 von 18 bis 19.30 Uhr offen. Wer Freude am Spiel hat, darf gerne einmal in der Gruppierung Turnen schnuppern. Das Schnuppertraining findet am Montag, 5. Juni 2023 von 18 bis 19.30 Uhr in der Turnhalle Fadacher statt. (Eing.)

**Mehr Informationen**  
[www.tvdietlikon.ch](http://www.tvdietlikon.ch)

**atelier**  
**garten und wohnen gmbh**  
feng shui beratung • gartengestaltung • landschaftsarchitektur

**monica müller**  
loorenstrasse 9 8305 dietlikon  
fon 043 495 54 41 fax 043 495 54 42 mobile 079 406 65 14  
[www.gartenundwohnen.ch](http://www.gartenundwohnen.ch)

**Haushaltapparat defekt?**

**BURKHALTER**  
**HAUSHALTAPPARATE**  
Kirchstr. 3 8304 Wallisellen

Telefon 044 830 22 80 [info@buco.ch](mailto:info@buco.ch)  
Mit eigenem Kundendienst – schnell, professionell und günstig.  
In Wallisellen, Wangen-Brüttsellen und Dietlikon ohne Anfahrtskosten!

Turnverein Dietlikon

## Starke Teamleistung der Damenmannschaft des TV Dietlikon

Die Damenmannschaft des TV Dietlikons konnte bei der STV-Volleyballmeisterschaft ein beeindruckendes Ergebnis erzielen.



Die Damenmannschaft des TV Dietlikon übertrafen ihre eigenen Erwartungen bei der STV-Volleyballmeisterschaft in Bottighofen. (Foto zvg)

Trotz Muttertag nahmen alle Spielerinnen der 1. Damenmannschaft vollständig mit voller Entschlossenheit bei der STV-Volleyballmeisterschaft in Bottighofen TG teil. Lediglich ihr Coach fehlte, welcher jedoch bereits im Vor-

aus für einen Ersatz gesorgt hatte. Der Tag begann für die Mannschaft mit dem ersten Spiel bereits um 7.30 Uhr. Um sich optimal darauf vorzubereiten, reisten die Spielerinnen bereits am Vorabend an und konnten sich so bei einem gemein-

samen Abendessen auf den folgenden Spieltag einstimmen.

Das erste Spiel gegen eine starke Mannschaft forderte bereits viel Adrenalin. Trotz knapper Ergebnisse gingen beide Sätze unglücklicherweise verloren. Erst später wurde dem Team bewusst, wie entscheidend diese Partie für ihre Punkte gewesen wären.

Trotz des anfänglichen Rückschlags hielt der Teamgeist ungebrochen an. In den folgenden Spielen konnten die Spielerinnen ihre Stärke unter Beweis stellen und gewannen diese souverän. Damit sicherten sie sich den zweiten Platz in ihrer Gruppe.

### Erfolgreicher Abschluss und stolze Teamleistung

Im Anschluss kämpften die Mannschaft um die Plätze 1 bis 4. Die Spiele waren von grosser Spannung geprägt. Besonders das Duell gegen die stärkste Mannschaft des Turniers versprach ein herausforderndes Match. Obwohl es der Mannschaft nur knapp nicht gelang, den Gegnerinnen einen Satz abzunehmen, genossen sie den Wettkampf in vollen Zügen.

Durch das Unentschieden im letzten Match verpasste die Mannschaft aufgrund eines fehlenden Punktes aus den Gruppenspielen den dritten Platz und belegten letztendlich den vierten Schlussrang. Dennoch waren die Spielerinnen mit ihrer Platzierung äusserst zufrieden und stolz auf ihre herausragende Teamleistung. Ein solch beeindruckendes Ergebnis wurde seit einem Jahrzehnt nicht mehr erreicht. Mit ihrem Abschneiden bei dieser Meisterschaft setzten sie sich sogar gegen die beiden ebenfalls teilnehmenden Teams des Zürcher Turnverbandes durch.

Die Damenmannschaft des TV Dietlikon bewies eindrucksvoll, dass Teamgeist und Zusammenhalt entscheidende Faktoren für sportlichen Erfolg sind. Mit ihrer starken Leistung konnten sie ihre eigenen Erwartungen übertreffen.

Ein Tag voller körperlicher Anstrengung neigte sich dem Ende zu. Trotz der Müdigkeit kehrten die Spielerinnen glücklich nach Hause zurück. Sie waren froh, die Saison mit einem solch herausragenden Abschluss beenden zu können.

(Eing.)

Fussballclub Brüttsellen-Dietlikon

## Noch drei Partien bis zum Saisonende

Über das Pfingstwochenende ruhte der Meisterschaftsbetrieb, nur zwei Seniorenteams waren im Einsatz.



Auf dem Lindenbuck gewannen die jungen Senioren 30+ ihre Partie gegen Seefeld und konnten so ihren zweiten Tabellenplatz untermauern. Die 40+ Equipe erreichte ein Remis in Glattfelden und muss in den letzten Spielen noch punkten, um der Relegation zu entkommen. Die B und C Junioren nutzten das Wochenende und nahmen in Stuttgart an einem internationalen Turnier teil.

Wirklich schön, dass die Junioren Teams diese Tradition nach dem Unterbruch wegen der Coronazeit wieder aufgenommen haben. Noch drei Runden stehen in der Liga der ersten Mannschaft auf dem Programm. Mit einem Sieg in der kommenden Partie kann ein grosser Schritt Richtung Ligaerhalt gemacht werden. Der FCB spielt am Sonntagmorgen mit Spielbeginn 10.15 Uhr auf der Sportanlage Fluntern (Zürichbergstrasse 196)

gegen den Racing Club. Die Stadtzürcher liegen zwei Tabellenplätze vor Brüttsellen, wenn jedoch der FCB die gleiche Leistung wie in der letzten Partie zeigt, ist ein Vollerfolg absolut möglich. Für den Support der Brüttseller bedanken sich Team und Staff zum Voraus.

### Wieder Hochbetrieb auf allen Plätzen

Auch bei allen anderen Teams geht es in die Endphase der Saison. Ab Freitagabend bis Sonntag herrscht auf den Plätzen Lindenbuck und Halsrüti wieder Fussball

Total. Auch diverse Auswärtsspiele der Junioren stehen auf dem Programm, an dieser Stelle möchte sich der Fussballclub Brüttsellen-Dietlikon bei den vielen Eltern für die Fahrdienste zu diesen Partien bedanken, ohne sie wäre dieser Spielbetrieb nicht möglich.

Die Anspielzeiten und Orte sind wie immer auf der Homepage des FVRZ unter Vereine ersichtlich. Auf dem Lindenbuck ist der Kiosk Betrieb wie bei allen Spielen mit Getränken und Grilladen im Einsatz.

(Eing.)



**r.bossert**  
Inneneinrichtungen

- Parkett
- Teppiche
- Kork
- Linoleum
- Design-Vinylbeläge
- Vorhänge
- Beschattungssysteme

Besuchen Sie unseren Showroom!

[www.rbossert.ch](http://www.rbossert.ch)

Dorfstrasse 2 | 8306 Brüttsellen | Telefon 044 834 1177



Richard Bosshard  
Claridenstrasse 7  
8305 Dietlikon  
Tel. +41 44 811 35 88  
Mobile +41 79 671 47 30  
office@stromkreis.ch  
www.stromkreis.ch

reformierte  
kirche  
wangen-brüttisellen

katholische kirche  
dietlikon  
wangen  
brüttisellen

reformierte  
kirche dietlikon

FEG Dietlikon  
Freie Evangelische Gemeinde  
Dietlikon-Wangen-Brüttisellen

Lange Nacht der Kirchen

## Stimmungsvolles Taizé-Gebet mit vielen Lichtern und Liedern

Die katholische Kirche St. Michael lädt zum Taizé-Gebet ein mit anschliessendem Schlummertrunk am Feuer.

An der fünften und letzten Station der «Langen Nacht der Kirchen» erwartet die Besucher ein besinnliches Taizé-Gebet. Die Feiern in Taizé sind geprägt von einer meditativen Stimmung mit viel Kerzenlicht und mehrstimmigen Liedern, die oft wiederholt werden. Der Cäcilienchor singt mit und sorgt dafür, dass die Lieder bis vierstimmig erklingen. Daneben gibt es Momente der Stille. Eine Gruppe aus dem Pfarreirat hat das Gebet zum Thema: «Gott ist für mich wie ...» vorbereitet und freut sich auf viele

Mitfeiernde. Es beginnt um 23 Uhr in der Kirche St. Michael und endet mit einem Segen für die Nacht. Abgerundet wird die Lange Nacht der Kirchen auf dem Kirchenplatz mit einem Feuer und einem Schlummertrunk à la Taizé. Als Velofahrer ist man an diesem Abend am besten unterwegs. Für Personen, die nicht mobil sind, wird ein Shuttleservice während des ganzen Programms angeboten. Anmelden kann man sich bis zum 2.6. vormittags unter 044 833 08 88 oder kirche@kath-dietlikon.ch). (Eing.)



Besinnliches Taizé-Gebet bei der «Langen Nacht der Kirchen» in der Kirche St. Michael. (Foto zvg)

**Lange Nacht der Kirchen – 5 Veranstaltungen, 1 Event**

- 18.00 Uhr Ref. Kirche Wangen: «Fritz, der Orgelpfeifendieb»
- 19.15 Uhr Gsellhof Brüttisellen: Preacher Slam mit Franziska Kuhn-Häderli, mit Imbiss
- 20.20 Uhr Berteau Treff Dietlikon FEG: Andrea Nydegger & Band, Jazz
- 21.40 Uhr Ref. Kirche Dietlikon: Cabaret Chitemüüs «Ein Notfall? – Die Kirche im Spitalbett»
- 23.00 Uhr Kath. Kirche Dietlikon: Taizé Feier mit dem Cäcilienchor, anschliessend Schlummertrunk. Möglichkeit für Shuttleservice

Der Rössli-Sonntag im Sommer

Brüttisellen  
**RÖSSLI**

Täglich ab 8.30 Uhr geöffnet

Sonntag, 04. Juni 2023 offen  
Sonntag, 11. Juni 2023 offen  
Sonntag, 18. Juni 2023 offen  
Sonntag, 25. Juni 2023 offen

Öffnungszeiten Juli und August folgen auf unserer Homepage.

Tel. 044 833 22 08      llen  
www.roessli-bruettsellen.ch      sch  
5 38

**blumplant blumbaut blummauert blumverlegt  
blumgipst blumrenoviert blumplättelt blumfugt  
blumbohrt blumerneuert blumverschönert**

**blumbau**  
044 831 00 01  
blumbau.ch  
8304 Wallisellen

**GASHI AG**  
BODENBELÄGE UND DOPPELBÖDEN

Parkett  
Teppich  
Linoleum  
PVC  
Doppelböden

Riedwiesenstrasse 11 – 13 | 8305 Dietlikon | Tel. 043 211 40 40 | www.gashiag.ch | info@gashiag.ch



Schöne Erinnerungen: Das Frühlingslager der reformierten Kirche Dietlikon war mit der grossen Teilnehmerzahl ein voller Erfolg! (Foto zvg)

Frühlingslager reformierte Kirche Dietlikon 2023

## Rückblick auf eine tolle Woche, ganz nach dem Motto «Las Vegas»

**In der ersten Frühlingsferienwoche fand das jährliche Auswärtslager der reformierten Kirchgemeinde Dietlikon statt. Die Kinder und Leiter:innen blicken zufrieden und mit schönen Erinnerungen auf eine grossartige Woche zurück.**

Es ist Montagmorgen, 24. April, und es regnet in Strömen – wohl niemand würde heute freiwillig das Haus verlassen. Nicht aber die 29 Teilnehmer:innen des Frühlingslagers, sie sind «ready for take-off»! Die Reise nach Las Vegas (in unserem Fall nach Aarburg, AG) verläuft ohne Komplikationen. Den Tag lassen die Teilnehmer:innen mit einigen Liedern und Black Story-Rätseln am Lagerfeuer gemütlich ausklingen. Das Tagesthema am Dienstag: Casino! Nach der Morgenbewegung, einer Andacht rund um das Thema

Freundschaft & Vertrauen und dem Basteln der Lager-T-Shirts findet am Nachmittag eine spannende Schatzsuche statt. An der Casino Night können sich die Kinder bei Black Jack, Roulette, Poker, usw. ihre Jetons verdienen und etwas Süsses beim Lagerkiosk kaufen.

### Bunte Tage voller Abenteuer und Spass

Am Mittwoch ist Sightseeing angesagt! Wo die Reise wohl hingehet? Die Sightseeing Destination – der Wildpark Mühletäli – wird gegen den Mittag erreicht, wo ausgeruht,

Sandwich gegessen und Tiere gefüttert werden. Zurück im Lagerhaus wird der Rest des Tages mit gemeinsamen Spielen verbracht und mit leckeren Äpler Magronen abgerundet.

Am Donnerstagmorgen sind die Kinder bei drei unterschiedlichen Workshops tätig: Speckstein, Gipsen oder Maske basteln. Nach einer Andacht versammeln sich alle für die Leiter gegen Kinder Challenge. Die Kinder dürfen sich als Sieger kühlen! Danach ist Vorbereitung für den Ball angesagt. Für den Ball-Znacht ist schön gedeckt, die Kinder werden von den Leiter:innen bedient. Anschliessend findet eine Disco statt.

Am Freitag ist Showtime! Über die gesamte Lagerwoche haben

die Kinder diverse Vorführungen einstudiert. Bevor diese vorgeführt werden, findet eine Spielolympiade statt. Die Kinder müssen nicht nur versuchen, einen hohen Puls zu erreichen, auch Geschicklichkeit, gutes Schätzvermögen und Allgemeinwissen sind gefragt. Der Abschlussabend wird ein grosser Erfolg – von Tanzvorführungen über Theaterstücke bis zu Akrobatikeinlagen – es ist alles mit dabei.

Bei der Heimreise am Samstag sind alle traurig, dass das Lager zu Ende ist. Umso schöner, dass viele Kinder nächstes Jahr wieder dabei sind. Das Leiterteam freut sich schon jetzt auf das Frühlingslager 2024!

(Eing.)

### Parolen der politischen Parteien von Dietlikon

## Abstimmung vom 18. Juni 2023

### Eidgenössische Volksabstimmung

1. Bundesbeschluss vom 16. Dezember 2022 über eine besondere Besteuerung grosser Unternehmensgruppen (Umsetzung des OECD/G20-Projekts zur Besteuerung grosser Unternehmensgruppen) (BBI 2022 3216)
2. Bundesgesetz vom 30. September 2022 über die Ziele im Klimaschutz, die Innovation und die Stärkung der Energiesicherheit (KIG) (BBI 2022 2403)
3. Änderung vom 16. Dezember 2022 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz) (AS 2022 817)

FDP.  
Die Liberalen

GLP

SP

SVP

Ja

Ja

Ja\*

Ja

Ja

Ja

Ja

Nein

Ja

Ja

Ja

Nein

\*) von SP Schweiz abweichende Parole

**OK Brüttiseller Dorffäscht 2023**

## Engagement und Unterhaltung für alle

**Das Brüttiseller Dorffäscht – ein Vergnügen für Gross und Klein, Jung und Alt. Damit dies funktioniert, sind viele «Rädchen» notwendig, die sich, wie in einem Uhrwerk zusammengefügt, reibungslos drehen.**

Wer verkauft am Infostand Getränkekarten, wer informiert die Festbesucher über den Ablauf oder gibt Antworten auf diverse Fragen, wer serviert ein kühles Getränk und kassiert im Festzelt, wer verteilt die Chips für den Autoscooter, wer leert die Abfall- und PET-Kübel und sammelt Weggeworfenes ein, wer leistet seinen Einsatz beim Auf- und Abbau der Infrastruktur, wer ist flexibel und an verschiedenen Orten einsetzbar, wer, wer? Genau diese «Rädchen» oder Helfer:innen sind die Kraft, die ein Fest zum Laufen bringen. Ohne die wertvolle Mithilfe kein Vergnügen.

**Helfertool und verschiedene Attraktionen**

Auf der Webseite [www.dorffascht.com](http://www.dorffascht.com) können sich Freiwillige über

das Helfertool für einen Einsatz eintragen. Man muss nicht zwingend einem Verein angeschlossen sein, um dem Anlass seine Unterstützung zukommen zu lassen. Vielleicht ist es sogar eine Möglichkeit, die eine oder andere Bekanntheit zu machen und so nicht nur das Brüttiseller Dorffäscht, sondern auch das Brüttiseller Dorfleben näher kennen zu lernen.

Läuft es im Hintergrund, steht dem Spass nichts mehr im Wege. Diverse Attraktionen wie der Elektro-Autoscooter, ein Bull-Riding, der Tower, das Glücksrad, eine Farbschleuder und vieles mehr sollen die Festbesucher:innen unterhalten. Der musikalische «Ohrenschmaus» ist durch die Auftritte von verschiedenen Künstler:innen ebenso garantiert. Ob Besuch des Festes oder



*Wie ein gut geöltes Uhrwerk: Das OK des Brüttiseller Dorffäschts sucht engagierte Helfer:innen, damit das Fest reibungslos abläuft. (Foto zvg)*

Helfereinsatz, das OK freut sich, wenn am Freitag, 23. Juni und Samstag, 24. Juni zu Fixdaten im Kalender werden.

Neuigkeiten und weitere Informationen werden laufend auf [www.dorffascht.com](http://www.dorffascht.com) oder den verschiedenen SocialMedia-Kanälen publiziert. (Eing.)

Neuigkeiten und weitere Informationen werden laufend auf [www.dorffascht.com](http://www.dorffascht.com) oder den verschiedenen SocialMedia-Kanälen publiziert. (Eing.)

**Brüttiseller Dorffäscht**  
23. und 24 Juni, Brüttisellen

**SP Wangen-Brüttisellen**

## Wetterglück

**Das traditionelle Grillfest der SP Wangen-Brüttisellen bot Gelegenheit zur Beziehungspflege und zum gemütlichen Beisammensein.**

Am ersten richtig schönen Maisontag trafen sich die Mitglieder der SP Wangen-Brüttisellen zum traditionellen jährlichen Grillfest in der Freizyti. Lokale oder nationale Politik gaben nur am Rand zu reden, im Mittelpunkt standen Beziehungs-

pflge und gemütliches Beisammensein. Erfreulicherweise durfte man auch Parteikolleg:innen aus Dübendorf und Greifensee im Kreis begrüssen. Wie in den Gesprächen festgestellt wurde, beschäftigt ein gemeinsames Problem alle Gemein-

den. Immer weniger Einwohner:innen sind bereit, sich aktiv in einer Partei politisch zu engagieren.

Falls beim Lesen dieser Zeilen Interesse an der SP Wangen-Brüttisellen aufkommt, können jederzeit die Vorstandsmitglieder der Partei kontaktiert werden. Die SP Wangen-Brüttisellen freut sich auf die Kontaktaufnahme! (Eing.)



*Gute Laune gab es beim Grillfest. (Foto zvg)*

Parolen der politischen Parteien von Wangen-Brüttisellen		FDP	Die Mitte	GLP	SP	SVP
Abstimmung vom 18. Juni 2023		Die Liberalen				
<b>Eidgenössische Volksabstimmung</b>						
1. Bundesbeschluss vom 16. Dezember 2022 über eine besondere Besteuerung grosser Unternehmensgruppen (Umsetzung des OECD/G20-Projekts zur Besteuerung grosser Unternehmensgruppen) (BBI 2022 3216)		Ja	Ja	Ja	Nein	Ja
2. Bundesgesetz vom 30. September 2022 über die Ziele im Klimaschutz, die Innovation und die Stärkung der Energiesicherheit (KIG) (BBI 2022 2403)		Nein	Ja	Ja	Ja	Nein
3. Änderung vom 16. Dezember 2022 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz) (AS 2022 817)		Ja	Ja	Ja	Ja	Nein
<b>Kirchliche Volksabstimmung</b>						
1. Kirchenordnung der Römisch-katholischen Körperschaft des Kantons Zürich (Änderung vom 1. Dezember 2022)		Stimmfreigabe	k.A.	Stimmfreigabe	Stimmfreigabe	Stimmfreigabe
<i>Wahlbüro Wangen-Brüttisellen</i>						

Team für Senioren

## Blumeninsel Mainau

**Trotz des anfänglichen Regens erleben die Seniorinnen und Senioren am 23. Mai einen abwechslungsreichen und genussvollen Ausflug zur Blumeninsel Mainau.**



Schöne Brunnen, Skulpturen und Sonnenuhren sind auf der Blumeninsel Mainau zu finden. (Foto zvg)

Oh nein, früher Morgen und es regnet! Also schnell noch den Regenschirm einpacken und los geht's. Beim Alterszentrum stehen schon

zwei Busse bereit für 118 Seniorinnen und Senioren von Dietlikon. Über Landstrassen fahren die Chauffeure in den Kanton Thurgau

nach Felben-Wellhausen. Der erste Halt für Kafi und Gipfeli gab es im Landgasthof Schwanen. Alle Tische sind bereit für die kurze Pause. Jetzt geht die Reise weiter über Land Richtung Bodensee und dann über die Grenze nach Deutschland. Inzwischen ist der Himmel weniger dunkel und der Regen hat ganz aufgehört.

### Eine Oase der Farben und Schönheit

Auf der Insel Mainau angekommen dürfen die Senioren mit dem Bus in den Park fahren. Danach geht man einen gemütlicher Fussweg entlang bis zum Hafen der Mainau. Hier im Restaurant Comturey ist alles bereit für den feinen z'Mittag.

Jetzt bleiben noch gut zwei Stunden Zeit für den Spaziergang auf der Insel. Gepflegte Wege führen zu dem wunderschönen Rhododendrenhügel. In allen Farben leuchten diese Blüten der Blumeninsel Mainau. Ein kleiner Aufstieg

zum Schloss in den Park mit den alten Bäumen und eine wunderschöne Aussicht auf den Bodensee. Brunnen, Skulpturen und Sonnenuhren unterbrechen die frisch bepflanzten Blumenbeete. Ein neuer Besuch würde sich lohnen, wenn alle Blumen, auch die Rosen erblüht sind.

Nach einem kurzen letzten Halt in der Schwedenschenke warten alle auf den Bus für die Heimfahrt.

Eine abwechslungsreiche Fahrt über schöne Felder, kleine Dörfer mit ihren schmalen Durchgängen, geht die Reise von Deutschland beim Grenzübergang Stein am Rhein zurück in die Schweiz.

Auch hier finden die beiden Chauffeure eine gute Route, um die Teilnehmer durch den Feierabendverkehr gut nach Dietlikon zurückzubringen.

Vielen Dank dem Team für Senioren für einen herrlichen Tag ganz ohne Regenschirm. (Eing.)

Reformierte Kirchgemeinde Dietlikon

## Bilderausstellung «Heimische Vielfalt»

**Mit Freude lädt die reformierte Kirchgemeinde Dietlikon im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung vom Mittwoch-Abend, dem 14. Juni, zur Vernissage der Bilderausstellung im Rahmen des Grünen Guggels ein.**

Monika Zanconato, die Sekretariats-Mitarbeiterin der reformierten Kirchgemeinde Dietlikon, ist Berufs-Fotografin und aus ihrem grossen Fundus aus Naturfotografien aus der ganzen Welt, konnte eine Auswahl von zehn Bildern zusammengestellt werden. Die zehn Bilder nehmen Bezug zu der in Dietlikon heimischen Natur. Nur was man kennt und schätzt, kann man

auch schützen. Es ist der reformierten Kirchgemeinde ein grosses Anliegen, den Fokus auf dem respektvollen Umgang mit der ganzen Schöpfung zu legen und zu zeigen, wie wunderbar gross die Vielfalt des Lebens auch im ganz kleinen ist, welches nur allzu oft unbeachtet bleibt und darum auch gefährdet ist. Die Ausstellung wird etwa ein Jahr dauern und die Bilder können er-

worben werden. Der Gesamterlös aus dem Verkauf der Bilder geht in die Finanzierung der anstehenden Orgelsanierung.

Die reformierte Kirchgemeinde Dietlikon freut sich auf eine tolle Vernissage. (Eing.)

### Bilderausstellung

Mi, 14. Juni, im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung, welche um 19.00 Uhr beginnt, reformiertes Kirchgemeindehaus Dietlikon



Eine Libelle in der heimischen Natur. (Foto zvg)

JA zum Klimaschutz-Gesetz!

## Ja zu einer sicheren Zukunft!

**Knapp ein Viertel der gesamten inländischen Treibhausgasemissionen der Schweiz entsteht im Gebäudebereich. Grund ist der Verbrauch von fossilen Brennstoffen für Heizungen und Warmwasseraufbereitung in unseren Häusern. Noch immer sind 40% unserer Heizungen Ölheizungen, weitere knapp 20% sind Gasheizungen.**



Das Klimaschutz-Gesetz hält das gemäss Pariser Abkommen festgelegte Netto-Null-Ziel der Treibhausgasemissionen bis 2050 fest. Dabei werden Richtwerte für einzelne Sektoren und Zwischenziele fixiert. Im Klimaschutz-Gesetz selbst werden bereits zwei wichtige

Massnahmen dafür festgehalten: Ein grossflächiges Heizungsersatzprogramm sowie die Unterstützung von Unternehmen bei ihren eigenen Klimaschutz-Massnahmen.

Wie schon beim CO<sub>2</sub>-Gesetz will die SVP das Klimaschutz-Gesetz zusammen mit der Öl- und Gaslobby verhindern und ergriff deshalb das Referendum. Dazu hat

nun die Stimbevölkerung am 18. Juni 2023 das letzte Wort.

### Förderung des Heizungsumstiegs und CO<sub>2</sub>-Einsparungen

Das Klimaschutz-Gesetz ermöglicht ein grossflächiges Programm für den Ersatz fossiler Heizungen. So wird die Schweiz nicht nur ökologischer, sondern auch unabhängiger von Öl- und Gasimporten aus dem Ausland. Das stärkt den Klimaschutz, erhöht die Versorgungssicherheit und schützt Mieterinnen und Mieter vor explodierenden Nebenkosten.

Mit dem Klimaschutz-Gesetz werden Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer finanziell unterstützt, wenn sie ihre alten Öl- und Gasheizungen ersetzen. Auf diesem Weg kann schnell und effizient viel CO<sub>2</sub> eingespart werden. Zusätzlich werden innovative Unternehmen auf dem Weg zu «Netto-Null» begleitet.

Wir dürfen nicht zulassen, dass politische Kreise zusammen mit der Erdöllobby erneut dringliche Massnahmen für den Klimaschutz blockieren. Deshalb braucht es am 18. Juni ein klares Ja zum Klimaschutz-Gesetz. (Eing.)

Text weitgehend von Pro Natura, adaptiert von Moni Müller

## Von unsichtbar bis unübersehbar – die blauflügelige Ödlandschrecke

**Die Blauflügelige Ödlandschrecke (*Oedipoda caerulea*) wirbt – als Tier des Jahres 2023 von Pro Natura gewählt – für den Schutz vergänglicher Naturparadiесе. Die wärmeliebende Heuschrecke mag karge Flächen mit wenig Vegetation. Sie beherrscht die Kunst der Tarnung ebenso wie den spektakulären Auftritt.**

Sie ist perfekt an die Farbe ihres Untergrundes angepasst: Die Blauflügelige Ödlandschrecke ist selbst auf kurze Distanz kaum zu entdecken. Das ändert sich abrupt, wenn man dem Tier zu nahe tritt. Dann wirft sich das rund 2 cm grosse Insekt in die Luft, entfaltet seine blauschwarzen Flügel und schwirrt davon. Doch kaum leuchtet das überraschende Farbenspiel auf, ist es auch schon vorbei. Das Tier landet und wird von der Landschaft buchstäblich verschluckt.

Viele natürliche Lebensräume des Tiers sind in den letzten 100 Jahren zerstört worden. Kiesgruben, Bahnareale oder anderes «Ödland» wie leicht verwilderte Gewerbeareale bieten der Insektenart willkommene Ersatzbiotope.

In der Schweiz ist sie im Wallis, Tessin und entlang des Jurasüdhangs verbreitet. Auch zerstreut in der Nordschweiz, teilweise mitten in der Stadt, ist das Insekt anzutreffen. Sie gilt als Zeigerart. Das heisst, wo sie lebt, ist die Biodiversität hoch und es gibt noch viele andere Arten.

Die 115 in der Schweiz heimischen Heuschreckenarten sind nur eine kleine Gruppe innerhalb der rund 30000 bisher bekannten einheimischen Insektenarten. Die Artenvielfalt und besonders auch die Menge an Insekten nimmt in der Schweiz seit Jahrzehnten dramatisch ab. 60 Prozent der Insektenarten sind bedroht. Heuschrecken sind Gradmesser für diese Entwicklung.

### Lebt sie auch in Dietlikon?

Ein Beispiel, wie man Lebensraum für bedrohte Arten wie die Ödlandschrecke und viele andere Insektenarten wieder herstellen und anbieten kann, ist die 2022 fertig erstellte Umgebung der LUZI AG im Gewerbegebiet Aegert in Dietlikon.

Der Naturschutzverein NVVBDW bietet eine Führung durch das Gelände unter Leitung von Moni Müller an, welche das Gebiet gestaltet hat. (Eing.)

### Exkursion Naturräume im Gewerbegebiet Aegert

Sa, 10. Juni, Treffpunkt 10 Uhr, Riedwiesenstrasse 5



Die Blauflügelige Ödlandschrecke wurde von Pro Natura als Tier des Jahres 2023 gewählt. (Foto zvg)

### Schule Dorf Dietlikon

## Eine Woche Dorf-Markt

**Vom 12. bis zum 16. Juni steht bei der Schule Dorf alles im Zeichen des Themas «Markt», mit kreativen Workshops und einem spannenden Markttag, bei dem die Kinder selbstgemachte Produkte verkaufen.**

In der Schule Dorf in Dietlikon findet nach vier Jahren wieder eine Projektwoche statt. Vom 12. bis zum 16. Juni widmet sich das ganze Schulhaus einem Thema und lernt intensiv verschiedene Sachen dazu. Alle Kinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse wurden von den Lehrpersonen in Gruppen eingeteilt. Das Thema der diesjährigen Projektwoche ist «Markt». Dazu lernen die Kinder ein passendes Lied, das sie mit den Musiklehrpersonen üben werden. Jeden Morgen gehen die altersgemischten Gruppen an verschiedene Workshops wie zum Beispiel Comic zeichnen, Seife herstellen, Sa-

tinbändeli knüpfen, Bewegung und Tanz und viele mehr. Alle Workshops werden von einer Lehrperson geleitet, welche für einmal nicht Mathe und Deutsch unterrichten, sondern sich in neuen Themen versuchen. Am Freitag findet zum Abschluss ein grosser Dorf-Markt auf dem Pausenplatz statt.

### Markttag

Am 16. Juni findet im Schulhaus Dorf auf dem Pausenplatz von 10 Uhr bis 11.45 Uhr ein Markt statt. Die Kindergarten- und Primarschülerinnen und -schüler verkaufen selbst gemachte Gegenstände und Essen, welche sie während der Pro-



Am Markt verkaufen Schüler:innen Selbstgemachtes und Essen. (Foto zvg)

jektwoche in den Workshops vorbereitet haben. Zu Beginn des Marktes gibt es spannende Vorführungen. Die Einnahmen vom Markt werden gespendet. Um 12 Uhr findet ein Mittagessen statt, welches vom Elternrat organisiert wurde. Dafür muss man sich bis

zum 5. Juni anmelden. Dafür kann den Link über den QR-Code verwendet werden. Die Schule Dorf in Dietlikon freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher!

(Eing.)



### Markttag

Fr, 16. Juni, 10 – 11.45 Uhr  
12 Uhr Mittagessen, Anmeldung für das Essen bis 5. Juni  
Schulhaus Dorf

# Ihr Immobilienraum?

[www.immobilientraum.info](http://www.immobilientraum.info)

## aktuell im Verkauf

**3** **Rebweg**  
8457 Humlikon



ab CHF 1'640'000.-  
6½ Zi. Doppel-EFH's  
+41 52 338 07 09  
[www.rebweg.ch](http://www.rebweg.ch)

**4** **Hofacker**  
8311 Brütten



ab CHF 1'650'000.-  
4½ Zi. Reihen-EFH's  
+41 52 338 07 09  
[www.hofacker-bruetten.ch](http://www.hofacker-bruetten.ch)

**5** **Trottenacker**  
8458 Dorf



ab CHF 715'000.-  
3½ - 5½ Zi.-Wohnungen  
+41 52 338 07 09  
[www.trottenacker.info](http://www.trottenacker.info)

**7** **Uetliblick**  
8136 Thalwil-Gattikon



ab CHF 1'641'000.-  
3½ - 4½ Zi.-Wohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.uetliblick-gattikon.ch](http://www.uetliblick-gattikon.ch)

**8** **Vistadelsole**  
8370 Sirnach



CHF 733'000.-  
4½ Zi.-Wohnung  
+41 52 338 07 09  
[www.vistadelsole.ch](http://www.vistadelsole.ch)

**12** **Schlossblick**  
8610 Uster



ab CHF 1'101'000.-  
2½ - 4½ Zi.-Wohnungen  
+41 44 316 13 42  
[www.schlossblick.ch](http://www.schlossblick.ch)

**14** **Glattwies**  
8152 Glattbrugg



CHF 1'554'000.-  
4½-Zi.-Wohnung  
+41 44 316 13 87  
[www.glattwies.ch](http://www.glattwies.ch)

**16** **Vistacasa**  
8308 Illnau



ab CHF 1'145'000.-  
3½ - 4½ Zi.-Wohnungen  
+41 52 338 07 09  
[www.vistacasa.ch](http://www.vistacasa.ch)

**18** **Schmiedgass**  
8545 Rickenbach



ab CHF 715'000.-  
3½ - 5½ Zi.-Wohnung  
+41 55 610 47 46  
[www.schmiedgass.ch](http://www.schmiedgass.ch)

**20** **Tre Fiori**  
8913 Ottenbach



CHF 1'851'000.-  
7½-Zi. Reihen-EFH  
+41 55 610 47 46  
[www.tre-fiori.ch](http://www.tre-fiori.ch)

„Haben Sie ein Grundstück, auf dem Immobilien-träume verwirklicht werden können?“

Melden Sie sich bei mir.  
[ulrich.koller@lerchpartner.ch](mailto:ulrich.koller@lerchpartner.ch)  
+41 52 235 80 00



**22** **Solevista**  
8615 Wermatswil



CHF 2'187'500.-  
4½ Zi.-Wohnung  
+41 44 316 13 42  
[www.solevista.ch](http://www.solevista.ch)

**23** **Dreieckspitz**  
8406 Winterthur



CHF 1'551'000.-  
3½/4½ Zi. Dach-Wohnung  
+41 55 610 47 46  
[www.dreieckspitz.ch](http://www.dreieckspitz.ch)

## Projektankündigungen

**1** **am Goldenberg**  
8400 Winterthur



3½ - 4½-Zi. Wohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.amgoldenberg.ch](http://www.amgoldenberg.ch)

**2** **Römergarten**  
8404 Winterthur



3½ - 5½-Zi. Mietwohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.immobilientraum.info](http://www.immobilientraum.info)

**6** **Duovivo**  
8904 Aesch ZH



2½ - 5½ Zi.-Wohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.duovivo.ch](http://www.duovivo.ch)

**9** **Chridlerpark**  
8127 Aesch-Maur



Liegt seit 18 Monaten beim Bundesgericht!  
3½ - 6½ Zi. WHG und EFH  
+41 55 610 47 46  
[www.chridlerpark.ch](http://www.chridlerpark.ch)

**10** **am Zentrum**  
8910 Affoltern a.A.



2½ - 4½ Zi.-Wohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.amzentrum.ch](http://www.amzentrum.ch)

**11** **am Eichacher**  
8904 Aesch



3½ - 5½ Zi.-Wohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.ameichacher.ch](http://www.ameichacher.ch)

**13** **Soley**  
8309 Birchwil



3½ - 4½ Zi.-Wohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.soley-birchwil.ch](http://www.soley-birchwil.ch)

**15** **Puro Vivere**  
8157 Dielsdorf



5½-Zi. Reihen-Doppel-EFH's  
+41 55 610 47 46  
[www.purovivere.ch](http://www.purovivere.ch)

**17** **inside**  
8152 Glattbrugg



3½ - 5½-Zi. Mietwohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.immobilientraum.info](http://www.immobilientraum.info)

**19** **Projektankündigung**  
8404 Stadel



3½ - 5½ Zi. Whg. und EFH  
+41 52 338 07 09  
[www.immobilientraum.info](http://www.immobilientraum.info)

**21** **Grastal**  
8310 Grafstal



3½ - 5½ Zi.-Wohnungen  
+41 55 610 47 46  
[www.grastal.ch](http://www.grastal.ch)

**Lerch&Partner**  
GENERALUNTERNEHMUNG AG  
**LerchPartner**

Zürcherstrasse 124  
8406 Winterthur



Jetzt Newsletter  
abonnieren!



Heute schon happy im Job!?

Wir suchen eine/n  
Hochbauzeichner/in EFZ  
Architektur oder Architekt/in

Hast du Lust in unserem jungen und  
motivierten Planungsteam zu Arbeiten?  
Dann bewirb dich unter [workbylepa.ch](mailto:workbylepa.ch)

**padelarena.ch**

Stand Mai 2023

## 50 Jahre aqua-life und Einweihungsfest Freibad

### Am Wochenende vom 16. bis 18. Juni 2023

feiern wir den 50. Geburtstag des Hallen- und Freibades sowie die Einweihung des Freibades nach der Sanierung.

Alle Einwohner:innen von Dietlikon, Wangen und Brüttisellen dürfen am 17. Juni den Tag gratis in unserem schönen Bad geniessen.

Unbedingt das Wochenende reservieren! Das Programm sieht folgendes vor:

#### Freitag, 16. Juni

18 Uhr Offizielle Einweihung mit Behördenvertretern  
Skimboard Pool – das Abenteuer für Jung und Alt:  
Skimboarding = Surfgefühl ohne Welle

#### Samstag, 17. Juni

Skimboarding = Surfgefühl ohne Welle  
Die Limmatnixen verzaubern uns mit einer Synchronschwimm-Show

#### Sonntag, 18. Juni

10–12 Uhr Zmorgebrunch vom aqua-life Team (Anmeldung erforderlich)  
mit musikalischer Begleitung durch den Musikverein Dietlikon  
um 11 Uhr.


 aqua-life  
Das Familienbad der Gemeinder  
Dietlikon und Wangen-Brüttisellen


Das aqua-life Team freut sich auf das Fest und auf euren Besuch!

Katholische Kirchgemeinde Wallisellen, Dietlikon, Wangen-Brüttisellen

## Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung vom 23. Mai 2023

Ort: Gsellhof, Brüttisellen

Anwesend: 35 Stimmberechtigte

Die Stimmberechtigten beschliessen auf Antrag der Kirchenpflege:

- Der Geschäftsbericht 2022 wird zur Kenntnis genommen.
- Die Jahresrechnung 2022 wird mit einem Aufwandüberschuss von CHF 9728.30 genehmigt.
- Die Anpassung der Besoldungsverordnung 2011, Ziffer 2 wird genehmigt.
- Ersatzwahlen RPK, Amtsdauer 2022–2026  
Gewählt wurde: Jeevan Areekal, Brüttisellen neu  
als Präsident der RPK wurde gewählt: Markus Roth, Wallisellen neu

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung liegt ab dem 2. Juni 2023 im Pfarreisekretariat Alpenstrasse 5, 8304 Wallisellen und im Pfarreisekretariat Fadackerstrasse 11, 8305 Dietlikon zur Einsicht auf. Es ist auch unter [www.kath-wallisellen.ch](http://www.kath-wallisellen.ch) bzw. [www.kath-dietlikon.ch](http://www.kath-dietlikon.ch) abrufbar.

#### Rechtsmittel

Gegen die gefassten Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, bei der Rekurskommission der Römisch-katholischen Körperschaft des Kantons Zürich, Minervastrasse 99, 8032 Zürich,  
– wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte oder ihre Ausübung innert fünf Tagen und  
– im Übrigen wegen Rechtsverletzungen und unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Nächste Kirchgemeindeversammlung: Donnerstag, 16. November 2023, Wallisellen

Kirchenpflege

A-C. de Loë, Präsidentin

Inserate interessieren alle **Kurier**-Leserinnen und -Leser in Dietlikon, Brüttisellen und Wangen



**HWS**  
Brenner und Heizsysteme AG

Ihre kompetente Servicefirma für  
Oel- und Gasbrenner in Brüttisellen.  
Für Fragen stehen wir Ihnen unverbindlich  
zur Verfügung.

Wir sind Servicepartner von

**VIESMANN**  **-weishaupt-** **SOLTOP**

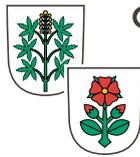
Birkenstr. 6 · 8306 Brüttisellen · 044 833 63 77 · [www.h-ws.ch](http://www.h-ws.ch) · [info@h-ws.ch](mailto:info@h-ws.ch)

## Einstellung des Konkursverfahrens

- Schuldnerin: **Wallner AG**,  
Riedmühlestrasse 16, 8305 Dietlikon
- Datum der Konkursöffnung: 27.02.2023
- Datum der Einstellung: 23.05.2023
- Frist für Kostenvorschuss: 12.06.2023
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

**KONKURSAMT WALLISELLEN**  
8304 Wallisellen



Freilichttheater Dorfplatz Wangen

Freitag, 9. Juni 2023

20.30 Uhr (Türöffnung: 19.30 Uhr)

Ausweichspielstätte: Gsellhof, Brüttisellen

Vorverkauf:

[www.kultur-kreis-wb.ch/anmelden](http://www.kultur-kreis-wb.ch/anmelden) oder 079 559 76 94

KULTUR KREIS  
Wangen-Brüttisellen



## «Wer bezahlt meine AHV-Rente?»

Internationale Rentenberatungstage vom 20. bis 22. Juni 2023 für Versicherte, die in Deutschland, Österreich oder Liechtenstein gearbeitet haben.

Anmeldung unter:  
[www.svazurich.ch/rentenberatung](http://www.svazurich.ch/rentenberatung)

SVA Zürich

## FUBOTECH AG

Fugen- und Bodentechnik



Küche, Bad, Dusche, Fassade, Terrasse ...

Silikonfugen sanieren – Schäden vermeiden

8604 Volketswil 044 946 03 00  
info@fubotech.ch www.fubotech.ch

Neu!

Discofox für Anfänger

ab Dienstag  
6. Juni  
20.30 – 21.30 Uhr  
6 Kursabende



Infos unter:  
[www.tanzenmitherz.ch](http://www.tanzenmitherz.ch)

Pfister GmbH · Tel 043 499 88 88 · [www.pfister-holzbau.ch](http://www.pfister-holzbau.ch)  
Zürich · Katzenschwanzstr. 47 · 8053 Zürich-Witikon  
Dietlikon · Im Weizenacker 5 · 8305 Dietlikon

fenster dachfenster einbauschränke küchen türen dachkonstruktionen terrassenböden einbruchsicherungen kinderspielplätze treppenbau

**Pfister**  
schreinerei · zimmerei · parkett

Akupunktur  
Schröpfen  
Tui-Na Massage  
Kräuterrezepturen

康 Tel. 076 345 88 84  
Larysa Zwald

Krankenkasse anerkannt  
Zusatzversicherung  
für Komplementär Medizin

Restaurant  
*Goldener Hahn*

Gutbürgerliche Schweizer Küche  
Ungarische Spezialitäten  
Grosse Dessertkarte  
Wintergarten · Sonnenterrasse  
Bar & Lounge  
Dienstag Ruhetag

Stationsstrasse 5, 8306 Brüttisellen  
[www.goldener-hahn.ch](http://www.goldener-hahn.ch) · +41 44 542 72 00  
Whatsapp +41 76 824 51 29



## Hinweise zum Abfallwesen



### Kartonsammlung

jeden 1. Mittwoch im Monat

**Mittwoch, 7. Juni 2023**

Der Karton muss verschnürt in handlichen Bündeln am Abfuhrtag **vor 07.00 Uhr** am Strassenrand bereitgestellt werden.

**Nicht** in die Kartonabfuhr gehören beschichtete Kartons (Tetrapackungen), Kunststoffe (Traggriffe bei Waschmittelpackungen und Bierkartons), Metalle wie Nieten und Klammern.



### Papiersammlung

**Samstag, 3. Juni 2023**

**!ACHTUNG – Papier vor 8.00 Uhr bereitstellen!**

Beachten Sie, dass nur **gut** verschnürtes Papier abgeführt wird (bitte in **handlichen** Bündeln). Nicht mitgenommen werden:

- Papiersäcke
- Schachteln
- Tragtaschen
- andere Behälter

Sammelnder Verein:

Kleintierfreunde Dietlikon-Brüttisellen, Tel. 079 379 17 95

Aus der Gemeindeverwaltung

## Dienstjubiläum

Jozsef Barboz, Vorarbeiter Unterhaltsdienst, feiert am 1. Juni 2023 sein 10-jähriges Dienstjubiläum bei der Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen.

Der Gemeinderat und die Geschäftsleitung gratulieren zum Jubiläum und danken Jozsef Barboz ganz herzlich für seinen Einsatz zugunsten der Gemeinde Wangen-Brüttisellen.

*Gemeinderat und Geschäftsleitung*

Sitzung vom 22. Mai 2023

## Gemeinderatsbulletin

### Betriebs- und Gestaltungskonzept Zürichstrasse Rückzug der Einsprache gegen das Projekt

An seiner Sitzung vom 6. Februar 2023 hat der Gemeinderat beschlossen, Einsprache gegen das Projekt Sanierung Zürichstrasse zu erheben. Aufgrund der erfolgreichen Verhandlung mit dem Tiefbauamt des Kantons Zürich zieht der Gemeinderat nun die Einsprache gegen das Projekt zurück.

*Gemeinderat*

## Verkehrsbeschränkungen

## Theater auf dem Dorfplatz, Freitag, 9. Juni 2023

Anlässlich der Veranstaltung «Theater auf dem Dorfplatz» besteht bei schönem Wetter für den Dorfkern von Wangen ein allgemeines Fahrverbot vom Freitag, 9. Juni 2023, 13.00 Uhr bis Samstag, 10. Juni 2023, 05.00 Uhr. Fahrverbote

Der Veranstaltungsort ist auf die nachfolgend erwähnten Strassenabschnitte beschränkt. In diesem Bereich gilt ein allgemeines Fahrverbot.

- Dübendorfstrasse; zwischen der Einfahrt Volg bis Gasthof Sternen
- Unterdorfstrasse; ab Einfahrt Parkplatz Sternen bis Dorfplatz
- Hegnastrasse; ab Verzweigung Holzrai bis Dorfplatz
- Sennhüttestrasse; ab Haus-Nr. 2 bis Dorfplatz

Die Verkehrsanordnungen sind signalisiert. Zufahrten zu den Liegenschaften müssen freigehalten werden.

### Halteverbot

- Dübendorfstrasse; Beidseitiges Halteverbot zwischen Kreuzung Brüttisellenstrasse bis Festgelände

### Umleitungen

Während der Dauer der vorübergehenden Verkehrsanordnungen wird der Fahrzeugverkehr wie folgt umgeleitet:

- über die Brüttisellenstrasse – Zelglistrasse – Im Oberdorf
- über die Stiegstrasse, ausgenommen Lastwagen (Lastwagenverbot)

### Buslinien 759 / 796 / 787

Die Haltestellen Wangen, Dorfplatz und Oberdorf können von Freitag, 09. Juni 2023, 13.00 Uhr bis Samstag, 10. Juni 2023, 05.00 Uhr, nicht bedient werden. Die Haltestelle «Stierwisen» wird durch die Linie 759 mit dem Endhalt «Dorfplatz» nur in Richtung Dübendorf bedient. Die Haltestelle Hätzelnwisen ist in dieser Zeit die Endhaltestelle der Linie 796.

Der Busbetrieb der Linie 759 wird somit in dieser Zeit von Dübendorf herkommend wie folgt geführt:

- Dübendorf – Wangenstrasse – Haltestelle Eglshölzli – Dübendorfstrasse – Haltestelle Flugsicherungsstrasse – Dübendorfstrasse – Weidstrasse – Haltestelle Weidli – Brüttisellenstrasse – Haltestelle Hätzelnwisen – Dübendorfstrasse – Haltestelle Stierwisen – Dübendorfstrasse – Haltestelle Flugsicherungsstrasse – Dübendorfstrasse – Wangenstrasse – Haltestelle Eglshölzli – Dübendorf

Die Buslinie 787 verkehrt in dieser Zeit regulär.

Der Busbetrieb der Linie 796 wird somit in dieser Zeit von Brüttisellen herkommend wie folgt geführt:

- Brüttisellen – Brüttisellenstrasse – Haltestelle Weidli – Brüttisellenstrasse – Haltestelle Hätzelnwisen (Endhaltestelle) – wenden via Dübendorfstrasse – Flugsicherungsstrasse – Haltestelle Hätzelnwisen – Dübendorfstrasse – Brüttisellenstrasse – Haltestelle Hätzelnwisen – Brüttisellen

*Tiefbau, Unterhalt und Sicherheit*

## Amtliche Todesanzeige

**Koch, Viktor Walter**, geboren am 4. August 1931, wohnhaft gewesen 8306 Brüttisellen, Zürichstrasse 14, verstorben am 30. Mai 2023. Abschiedsfeier: Donnerstag, 8. Juni 2023, 13.45 Uhr, Friedhof Wangen-Brüttisellen.

*Bestattungsdienste*

dübendorf  
fällanden  
schwerzenbach  
wangen-brüttisellen

**Monday Singers**  
**Singplausch Kinderchor**  
**Samstag, 17. Juni 2023, 9.30 Uhr**  
**Singsaal Schulhaus Steiacher, Brüttisellen**

Das Chorsingen erleben, gemeinsam singen, Spass haben.  
Nimm deine Freunde und gerne auch deine Eltern mit.

[www.musikschuleduebendorf.ch](http://www.musikschuleduebendorf.ch)

Für  
Kinder vom  
1. Kindergarten  
bis 3. Klasse

Klaviermusik am 3. und 4. Juni im Flügelsaal Musik Hug

## FOKUS Konzertwochenende

Das grosse FOKUS-Konzertwochenende ist gleichzeitig Höhepunkt und Abschluss des FOKUS-Jahres «Klavier, Keyboard, e-Piano» der Musikschule Alato. Mit dem Flügelsaal bei Musik Hug in Bülach wurde ein für Pianistinnen und Pianisten ganz besonderer Aufführungsort ausgewählt.

Schülerinnen, Schüler und Klavier-Lehrpersonen nehmen Sie mit auf eine Reise durch die grosse Vielfalt an Stilrichtungen und Variationen im Zusammenspiel. Der grosse Flügelsaal ist mit neuen und hochwertigen Instrumenten ausgestattet und ermöglicht auch das Zusammenspiel mit mehreren Flügeln. Das Lehrerkonzert am Samstag, 3. Juni beginnt um 17.00 Uhr, es wartet auf Sie ein spannendes Programm mit Werken von Chopin, Rachmaninow, Wladiguerow, Kla-

**musikschulealato**  
 Illnau-Effretikon Dietlikon Lindau Wallisellen

vierimprovisationen von Stephanie Senn und Jazz-Kompositionen von Marcus Bodenmann. Gleich drei Schülerkonzerte wird es am Sonntag, 4. Juni geben um 12.00, 15.00 und 18.00 Uhr. Freuen Sie sich auf 13 Flügel, viele Hände und Bandmusik – von Händel bis Rachmaminow, ABBA bis Ed Sheeran, Boogie bis Piazzolla und König der Löwen bis Hans



Zimmer. Um 14.00 Uhr haben Sie Gelegenheit zu einer Werkstattführung bei Musik Hug. An beiden Tagen lädt zudem eine Bilderausstellung zeitgenössischer bulgarischer Künstler zu einem

Rundgang mit Apéro ein. Informationen zum Programm finden sie auf [www.ms-alato.ch](http://www.ms-alato.ch).

*Musikschule Alato*

## Peter Denlo liest und kocht aus «Zungentod»

Bereits beim Betreten der Bibliothek Dietlikon am 16. Mai konnten die rund 35 Besuchenden erahnen, dass diese Lesung aussergewöhnlich wird.

Verschiedene Düfte, die an die Küche ferner Länder erinnern, hingen in der Luft. Peter Denlo startete seine Lesung auch gleich mit einem Rezept, welches den Anwesenden das erste – und bestimmt nicht letzte Mal – das Wasser im Mund zusammenlaufen liess. Nachdem sich der Autor vorgestellt hatte, las er mehrere spannende Sequenzen aus seinem Krimi «Zungentod» vor. Danach folgte der erste kulinarische Einschub am Herd. Zusammen mit Helfer Röbi – aus dem Publikum – wurde gedämpft, geröstet, angebraten und gerührt. Wunderbare Düfte hingen in der Luft und die Gäste verfolgten das Kochgeschehen interessiert bei einem Glas Wein und freuten sich über die erste leckere Kostprobe.



Darauf folgte der zweite Teil der Lesung, auch dieser wieder sehr lebhaft, fesselnd und unterhaltsam vorgetragen von Peter Denlo.



Nach einer weiteren Kochspektakel mit Röbi, einem zweiten Leckerbissen, vielen Informationen zur Lage in Burma und einer letzten Lesung, verliessen die Gäste gutgelaunt, zufrieden und inspiriert die Bibliothek.

*Nadine Kuhn, Bibliothek Dietlikon*

# Ihre Adresse für Immobilien.

**kit.ch**

**KELLER**

IMMOBILIEN

KELLER Immobilien-Treuhand AG · Kirchstrasse 1 · Wallisellen · 044 800 85 85 · [kit@kit.ch](mailto:kit@kit.ch)



## Plastik sammeln und recyceln

In der aktuellen Ausgabe des Umweltmagazins «die umwelt» des BAFU (Bundesamt für Umwelt) ist unter dem Titel «Was in Sachen Nachhaltigkeit und Umwelt in Ihrer Region läuft» auf Seite 49 unter Kanton ZH folgendes zu lesen:

«Die Schweiz geht viel zu sorglos mit Plastik um: Mit 127 Kilogramm pro Kopf und Jahr verbrauchen wir nicht nur am meisten Plastik europaweit, sondern recyceln dieses im Vergleich zu Aluminium und PET auch kaum. Die Zürcher GLP-Politikerin Franziska Barmettler fordert deshalb per Vorstoss im Kantonsrat, dass Zürich eine Recyclingquote von 55 Prozent für Kunststoffabfälle und Getränkekartons festlegt. Wird die Quote bis 2030 nicht erreicht, soll eine Sammelpflicht für Gemeinden und Branchenorganisationen eingeführt werden.»

Wir möchten die Bevölkerung dazu motivieren, ihre Kunststoffabfälle heute schon separat zu sammeln



und diese der Wiederverwertung zuzuführen.

Plastik sammeln geht ganz einfach. Die Infobroschüre kann unter [www.plastikwegweiser.ch](http://www.plastikwegweiser.ch) als pdf runtergeladen werden.

Gerne können wir Ihnen auch eine solche Broschüre zuschicken. Dazu schreiben Sie uns an:

[umwelt@dietlikon.org](mailto:umwelt@dietlikon.org)

*Raum, Umwelt + Verkehr*

## Papiersammlung



**Samstag, 3. Juni**

Bitte stellen Sie das Papier (ohne Karton) **bis spätestens 07.30 Uhr** gut sichtbar an den für die Kehrtafeln üblichen Stellen bereit. Beachten Sie, dass **nur gut verschnürtes Papier in handlichen Bündeln** abgeführt wird.

Nicht mitgenommen werden:

- Papiersäcke
- Schachteln
- Tragtaschen
- andere Behälter

Die Dietliker Vereine sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie Ihr Papier den monatlichen Sammlungen mitgeben, denn der Erlös kommt vollumfänglich den sammelnden Vereinen zu!

Sammelnder Verein: Natur- und Vogelschutzverein zusammen mit Lienhart Transporte AG / 044 837 16 55

*Raum, Umwelt + Verkehr*

## Kartonsammlung



**Freitag, 9. Juni**

Bitte stellen Sie den Karton erst **am Abfuhrtag bis spätestens 07.00 Uhr** gut sichtbar an den für die Kehrtafeln üblichen Stellen bereit. Beachten Sie, dass nur gebündelter Karton (kein Papier) abgeführt wird.

### ACHTUNG

**Nicht** in die Kartonabfuhr gehören:

- Papier
- beschichtete Kartons (Tetra-Packungen)
- Styropor und andere Verpackungsmittel
- Plastik (Tragegriffe bei Waschmittelverpackungen und Bierkartons)
- Nieten und Klammern

*Raum, Umwelt + Verkehr*

## Treffen mit der Gemeindepräsidentin



Haben Sie Fragen, Vorschläge oder ein Anliegen, welches Sie gerne mit mir besprechen möchten? An folgenden Daten stehe ich der Bevölkerung von Dietlikon zwischen 16.00 und 18.00 Uhr für ein persönliches Gespräch zur Verfügung:

- Dienstag, 13. Juni 2023
- Montag, 3. Juli 2023
- Dienstag, 5. September 2023

Ihre Anmeldung mit Besprechungsthema nimmt die Gemeindekanzlei bis spätestens am Montag vor dem gewünschten Termin unter [kanzlei@dietlikon.org](mailto:kanzlei@dietlikon.org) oder 044 835 82 50 entgegen. Terminanfragen ohne Gesprächsthema werden nicht berücksichtigt.

Ich freue mich auf zahlreiche Begegnungen.

*Herzlich Ihre Edith Zuber, Gemeindepäsidentin*

## Information aus der Baubehörde

Die Baubehörde hat am **17. Mai 2023** für folgende Baugesuche im ordentlichen Verfahren die baurechtliche Bewilligung erteilt:

- Politische Gemeinde Dietlikon, Liegenschaften, Riedenerstrasse – Parkplatz Hüenerweid  
Neubau Unterflursammelstelle inkl. Parkplatz für Sammelstellennutzer
- Meier Bruno, Altbachstrasse 4a  
Erweiterung Dachterrasse mit Aussenpoolanlage und Überdachung (teilweise bereits erstellt) sowie Aussenparkplätze (bereits erstellt)

*Baubehörde*

## Wespen und Bienen – was tun?

Aufgrund der warmen Witterung sind bereits die ersten Wespen- und Bienenschwärme unterwegs. Seit Anfang 2020 entfernt die Feuerwehr keine Wespen- und Bienenschwärme mehr. In der Umgebung bieten folgende Firmen diese Dienstleistung an:

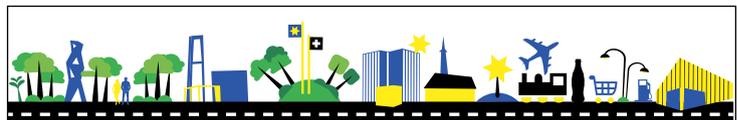
Ronner AG, Wallisellen, Tel. 0800 50 60 70 oder 044 839 70 30

Anticimex Schweiz AG, Glattbrugg, Tel. 058 387 75 75

Insekta Schädlingstechnik GmbH, Brütisellen, Tel. 044 546 14 24

Mieterinnen und Mietern wird empfohlen, vor der Auftragserteilung mit der Verwaltung Kontakt aufzunehmen.

*Sicherheit/Feuerwehr*



**900 DIETLIKON**   
1124 – 2024

## 30 Jahre IGKSG

Die Interessengemeinschaft Kehrichtsackgebür Zürcher Unterland (IGKSG) kann dieses Jahr auf ihr 30-jähriges Bestehen zurückblicken. Das berechtigt oder verpflichtet zu einem Rückblick über die Vergangenheit.

Die IGKSG ist ein Zusammenschluss von insgesamt 41 Gemeinden (Stand September 2022), welche seit dem 01.04.1993 einen einheitlichen Abfallgebührensack verwenden. Durch diesen Zusammenschluss können administrative Aufwände klein gehalten werden und die grössere Stückzahl erlaubt es, die Kehrichtsäcke günstiger zu produzieren. Das grosse Einzugsgebiet bietet den Konsumenten die Möglichkeit, die Gebührensäcke in möglichst vielen Detailhandelsgeschäften auch ausserhalb der eigenen Wohngemeinde zu beziehen.

Von all diesen Vorteilen profitieren die Zürcher Unterländer dank der Pionierarbeit von Paul Röthlisberger und seiner damaligen Sachbearbeiterin und späteren Geschäftsstellenleiterin Esther Dunst, die am 30.10.1991 mit der Projektgruppe SABü 93 starteten, um den parlamentarischen Auftrag, die Sackgebür in der Stadt Bülach einzuführen und umzusetzen.

Hintergrund dieses Auftrags war, dass der Zürcher Gemeinderat die Einführung einer Kehrichtsackgebür in der Stadt Zürich beschloss und den 52 Vertragsgemeinden der Kehrichtregion Zürich anbot, den Züri Kehrichtsack zu übernehmen. Die dazumal geltenden Gebührens waren jedoch bereits festgelegt und man war der Meinung, diese seien nicht kostendeckend. Das führte dazu, dass die Mehrheit der angefragten Gemeinden diesbezüglich auf eine Zusammenarbeit mit der Stadt Zürich verzichtete. So schlossen sich die Stadt Bülach

und die an einer gemeinsamen Sackgebühreneinführung interessierten Gemeinden Eglisau, Glattfelden, Hüntwangen, Wasterkingen, Buchberg, Wil und Rafz mit rund 25 000 Einwohnern zusammen und erarbeiteten unter dem Namen Projektgruppe SABü 93 ein Rahmenmodell über die Struktur eines «Sackgebührensackverbands».

Das Sekretariat wurde durch das Gesundheits- und Umweltschutzamt der Stadt Bülach, vertreten durch den Projektleiter Paul Röthlisberger und dessen Mitarbeiterin Esther Dunst, geführt. Die Rechnungs- und Kontrollstelle hatte die Stadt Bülach inne und wurde nach einigen Jahren von der Stadt Kloten abgelöst. Die Öffentlichkeitsarbeit zur Einführung der Kehrichtsackgebür übernahm schon bald das Umweltberatungsbü Atlantis AG, weil der Aufwand dafür die Kapazität der Projektgruppe SABü 93 überstieg. Die Hauptarbeit blieb in den Händen der Projektgruppe. So berechnete sie die gemeindespezifischen Sackgebührenspreise, erarbeitete das Reglement für die IGKSG, ermittelte den Verwaltungsaufwand etc.

An der Pressekonferenz vom 29.10.1992 wurde im Goldenen Kopf in Bülach über das endgültige Konzept der IGKSG und die Einführung der Sackgebür auf den 01.04.1993 orientiert. Frau Ilse Kaufmann, Stadträtin von Bülach, hatte den Vorsitz inne und Paul Röthlisberger wurde als Geschäftsleiter IGKSG vorgestellt.

«Es herrschte eine regelrechte Goldgräberstimmung», erinnert sich Willi Bleiker, heutiger Stadtschreiber von Opfikon und einstiger Wegbegleiter als Abfallbeauftragter, an die Anfangszeiten. Mit der Idee einer Sackgebür rückte das

Abfallwesen plötzlich in den Fokus und die Kosten für Entsorgung und Verbrennung des Kehrichts wurden transparent. Die Gemeinden begannen sich auszutauschen und man träumte gar von einer gemeindeübergreifenden Altstoffverwertung. Eine Ausweitung auf andere Fraktionen kam jedoch bis heute nicht zustande, weil sich die Entsorgungs- und Kehrichtsackregionen unterscheiden.

Durch den kostenpflichtigen Gebührensack achtete die Bevölkerung fortan vermehrt auf die ordentliche Abfalltrennung, um so bares Geld zu sparen. Dank der daraus resultierenden, geringeren Abfallmenge konnte die Sammelfrequenz vielerorts von zweimal auf einmal wöchentlich reduziert werden. Mit der Einführung des neuen Gebührensacks war die Arbeit der IGKSG jedoch nicht getan. Es musste in Zusammenarbeit mit dem Sackhersteller ein ganzes Logistiknetz für den Handel und den Vertrieb aufgebaut werden. Auch der Detailhandel hatte sich als Verkaufsstelle der Sackrollen mit dem Thema Abfall zu befassen.

Anfangs startete man mit dem Sackhersteller Top Pac AG und plante einen schwarzen Sack mit 5–10 cm grossen Punkten als «poppige» Aufmachung. Das heutige Logo setzte sich aber schnell durch. Über die Jahre hat die Sackfarbe von schwarz auf grau gewechselt – bei unverändertem Logo. Und auch der Anteil an Rezyklat, also von wiederverwertetem Material, erhöhte sich von 70 auf derzeit 80%. Reduziert hat sich dafür der Verkaufspreis von damals CHF 2.43 für einen 35-Liter-sack auf heute CHF 1.65. Die Gebührensenkungen der Vergangenheit sind der veränderten Zusammensetzung des Kehrichts mit vermehrten, leichten Verpackungsmaterialien und dem verbesserten



Recycling-Verhalten der Konsumenten zu verdanken.

Ab dem 18.01.2001 übernahm die Stadt Opfikon die Geschäftsstelle damals mit Regula Mäder als Vorsitzende und Willi Bleiker als Geschäftsführer.

Heute sind die Herausforderungen nicht mehr so spektakulär. Primär geht es darum, die Preise regelmässig zu prüfen und die Gemeinden bei Fragen zu unterstützen oder sich unter den Gemeinden an der jährlichen Vollversammlung auszutauschen, ergänzt Bruno Maurer, Stadtrat von Opfikon und Präsident der IGKSG, und ergänzt: «Wir begrüssen den Austausch untereinander sowie die Aufnahme weiterer, an diesem Zusammenschluss interessierter Gemeinden».

*Raum, Umwelt + Verkehr*

«Ist Ihr Gebäude fit für die Zukunft?»

Wir beraten und unterstützen Sie in Fragen rund um Ihre Liegenschaft.



**GÄCHTER AG**  
 QUALITÄT AM BAU

Projektierung  
 Umbau und Renovierung  
 Bauleitung, Bauabnahme  
 Gebäudeenergienachweis  
 (GEAK / GEAK Plus, Minergie)

Bahnhofstr. 26, 8304 Wallisellen  
 Tel. 043 543 10 00, gaechterag.ch

**AWEKA AG**

KANALREINIGUNG  
 ABFLUSS-SERVICE  
 SCHACHTENTLEERUNG

8309 Nürens Dorf

Telefon 044 836 90 27  
[www.aweka.ch](http://www.aweka.ch)

## Sanierung Fahrbahn, Werkleitungen und Kanalisation

## Aegert-/Riedwiesenstrasse und Aegertweg

Innerhalb des Projektperimeters erneuern die Gemeindewerke Dietlikon die Fahrbahn sowie die Gehwege, ersetzen und erweitern die Werkleitungen und sanieren die Kanalisation.

**Bauzeit:**

- Gebaut wird ab **Montag, 05. Juni 2023, bis ca. Mitte Oktober 2023.**
- Die Bauarbeiten erfolgen werktags ab 07.00 Uhr bis spätestens 18.00 Uhr und eventuell samstags bis 16.00 Uhr

**Verkehr und Behinderungen:**

Das Quartier «Aegert» ist ein in sich geschlossenes System in einem reinen Gewerbe- und Industriegebiet mit lediglich einer Zu- und Wegfahrt. Um den Verkehrsbetrieb zu gewährleisten wird die Baustelle in total 10 einzelnen Bauetappen ausgeführt. Der Verkehr wird einseitig geführt und es kommt punktuell ein Verkehrsdienst zum Einsatz. Die direktbetroffenen Unternehmen im Quartier wurden, nebst direktem Kontakt, eingeladen sich an der Info-Veranstaltung vom 26. Mai 2023 zu informieren.

Für den abschliessenden Deckbelageinbau wird es gegen Ende der Bauzeit zu Vollsperrungen kommen. Die Direktbetroffenen werden persönlich informiert und für die Bevölkerung wird zur gegebenen Zeit die Vollsperrung publiziert.

Die Gehwege werden soweit möglich aufrechterhalten oder signalisiert umgeleitet.



Während der gesamten Bauzeit stehen diverse «blaue Zone» Parkplätze **nicht** zur Verfügung. Es sind keine Ersatzparkplätze vorgesehen. Die Verkehrsbeschränkungen sind

ausgeschildert. Übertretungen der signalisierten Verkehrsbeschränkungen werden gemäss den Strafbestimmungen des Bundesgesetzes über den Strassenverkehr geahndet.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

*Gemeindewerke und Sicherheit*

**Suchtprävention Bezirk Bülach**

## E-Zigaretten – vaper, dampfen, puffen...

Die Suchtprävention Bezirk Bülach erhält häufig Anfragen zu E-Zigaretten, «Vapes» und ähnlichen Produkten. Eine der ersten Fragen ist die nach der Schädlichkeit. Diese Produkte enthalten krebserregende und allergieauslösende Stoffe. Das Auftreten von Atemwegsinfektionen wird vermehrt beobachtet. Wahrscheinlich steigt auch das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Vapes sind vergleichsweise jung, und die Hersteller entwickeln fortlaufend neue Produktvarianten. Langzeitstudien liegen daher nicht

vor. Die zahlreichen «neuen» Stoffe, die in den Produkten enthalten sind, sind also nicht auf ihre gesundheitlichen Auswirkungen hin untersucht. Schon gar nicht auf Langzeitwirkungen.

Ein Beispiel: Viele der Flüssigkeiten, die durch Hitze verdampft werden («Liquids»), enthalten zugelassene Aromastoffe, die für den Verzehr bestens erprobt sind. Nicht untersucht sind dagegen die gesundheitlichen Auswirkungen beim Einatmen der Dämpfe. Nur in einem Einzelfall, bei Zimtalde-

hyd, konnte nachgewiesen werden, dass das Einatmen zu einer Fehlfunktion von Immunzellen in der Lunge führt.

Ein weiteres Problem: Jugendliche dampfen zunächst Aromen wie Erdbeere, Banane, Honig usw. ohne Nikotin. Später probieren sie eine andere Geschmacksrichtung mit Nikotin. Das Nikotin macht dann aber körperlich abhängig.

E-Zigaretten sind im Kanton Zürich frei verkäuflich, auch an Kinder und Jugendliche. Dies wird sich erst 2024 mit dem neuen nati-

onalen Tabakproduktegesetz ändern. In anderen Kantonen (z.B. beide Basel, Wallis u.a.) besteht bereits heute ein Abgabeverbot an unter 18-Jährige.

Wenden Sie sich bei Fragen, oder wenn es um Gesundheitsförderung und Suchtprävention geht, an die Suchtprävention Bezirk Bülach.

*Suchtprävention Bezirk Bülach  
 Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach  
 Telefon Sekretariat: 044 872 77 33  
 Website: [www.praevention-fabb.ch](http://www.praevention-fabb.ch)*

**SUCHT  
 PRÄVENTION**  
 BEZIRK BÜLACH

## Amtliche Todesanzeige

**Istvan Kiraly**, geboren 19.01.1947, gestorben 25.05.2023, zuletzt wohnhaft gewesen in Dietlikon.

*Bestattungsamt*



**Wir helfen Ihnen Ihre ungebetenen Gäste loszuwerden**

- Marderabwehr
- Umweltgerechte Schädlingsbekämpfung
- Fassadenschutz gegen Tauben, Kleinvögel und Spinnen

Ruchstuckstrasse 25 · 8306 Brüttisellen · Telefon 044 807 50 50 · [www.insekta.ch](http://www.insekta.ch)

**Strassensanierung und Ersatz Werkleitungen**

**Riedmühlestrasse (Bassersdorferstrasse – Altbach)**

Im Auftrag der Gemeinde Dietlikon stehen in der Riedmühlestrasse, Abschnitt Bassersdorferstrasse bis Altbach Tiefbauarbeiten an. Die Gemeindewerke Dietlikon planen die Einführung eines Trennsystems in der Kanalisation, die Ergänzung von Werkleitungen und die Sanierung der Fahrbahn und Gehwege.

**Bauzeit:**

- Gebaut wird ab **Montag, 05. Juni 2023, bis Ende Oktober 2023.**
- Die Bauarbeiten erfolgen werktags ab 07.00 Uhr bis spätestens 18.00 Uhr und eventuell samstags bis 16.00 Uhr

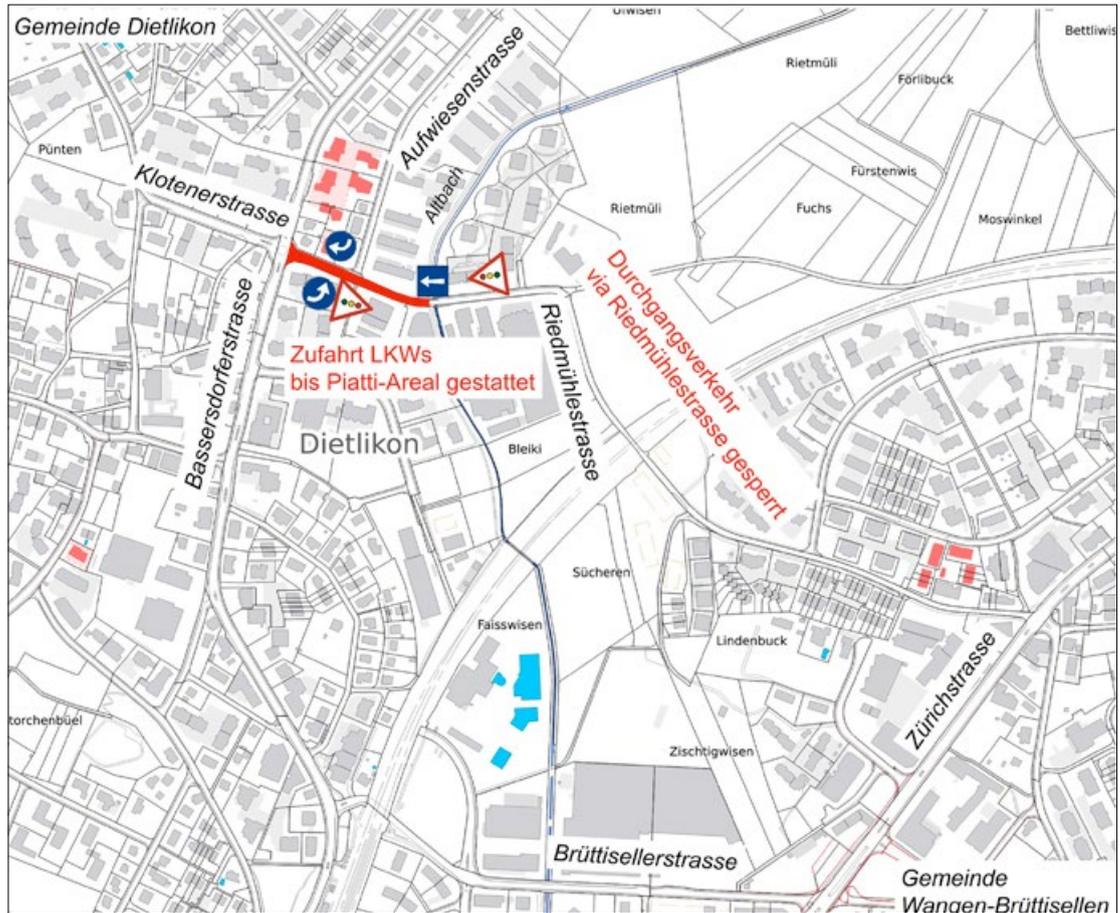
**Verkehr und Behinderungen:**

Die Riedmühlestrasse wird im Abschnitt Bassersdorferstrasse bis Altbach teilweise in ein Einbahnregime umgewandelt. Eine entsprechende Umleitung wird signalisiert.

In einer ersten Phase werden die Kanalisationsleitungen erstellt sowie auch das EW-Trasse in der Fahrbahn ergänzt. Ebenfalls wird die Strassenentwässerung an die neue Situation angepasst. In einem zweiten Schritt werden die Strassenbauarbeiten ausgeführt. Es werden neue Randabschlüsse versetzt sowie neue Beläge erstellt.

Die Zufahrten zu den Liegenschaften sind für die Anwohner grundsätzlich möglich, es kann jedoch zu Behinderungen und Erschwernissen kommen. Im Falle von Baustapenwechsel oder Sperrung der privaten Zugänge (Einbau Randabschlüsse oder vom Belag) werden wir Sie vorgängig informieren.

Der Fussgängerdurchgang wird im Baubereich (mindestens eine Seite) zu jeder Zeit sichergestellt. Während der gesamten Bauzeit ste-



hen die öffentlichen Parkplätze entlang der Riedmühlestrasse nicht zur Verfügung. Es werden keine

zusätzlichen Parkplätze generiert. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

*Gemeindewerke und Sicherheit*

**hitZ** GERI  
Fahrschule  
079 666 76 86  
044 833 41 29  
**Schaltung oder Automat**  
[www.fahrschule-hitZ.ch](http://www.fahrschule-hitZ.ch)

**gid** Mitglied

**IN MOTION**  
Zentrum für Orthopädie & Neurochirurgie  
Richtiarkade 23  
8304 Wallisellen  
[www.in-motion.ch](http://www.in-motion.ch)

**Für Ihr Leben in Bewegung**

Wirbelsäule Schmerztherapie	Schulter Ellbogen	Hüfte Knie	Fuss Sprunggelenk
Dr. med. Hans-Jürgen Becker	Dr. med. Matthias Flury	PD Dr. med. Florian Naal	Dr. med. Jens Mainzer

**So erreichen Sie uns**  
Telefon: 043 233 40 90 · E-Mail: [info@in-motion.ch](mailto:info@in-motion.ch)

**Stilvolle  
Badezimmer-  
Umbauten.**

**MB SERVICE**  
HAUSTECHNIK AG

Ihr kompetenter  
Sanitärfachmann  
für Sie im Einsatz.

Markus Bühlmann  
8306 Brüttisellen  
043 495 51 61  
[office@mb-service.ch](mailto:office@mb-service.ch)  
[mb-service.ch](http://mb-service.ch)

**Deckbelageinbau****Steinackerstrasse**

**Die Sperrung beginnt am Mittwoch, 7. Juni 2023, ab 15.30 Uhr und dauert bis am Freitag, 9. Juni 2023 um 07.00 Uhr.**

In der Steinackerstrasse und Teilen der Riedener- und Scheibenbühlstrasse, wird noch der ausstehende Deckbelag eingebracht. Die Vorbe-

reitungsarbeiten starten am Montag, 5. Juni 2023 ab 07.00 Uhr und können unter Verkehr ausgeführt werden.

Aus Qualitäts- und Sicherheitsgründen muss die Steinackerstrasse für die Belagsarbeiten komplett gesperrt werden. Da die Arbeiten witterungsabhängig sind, können terminliche Verschiebungen nicht ausgeschlossen werden.

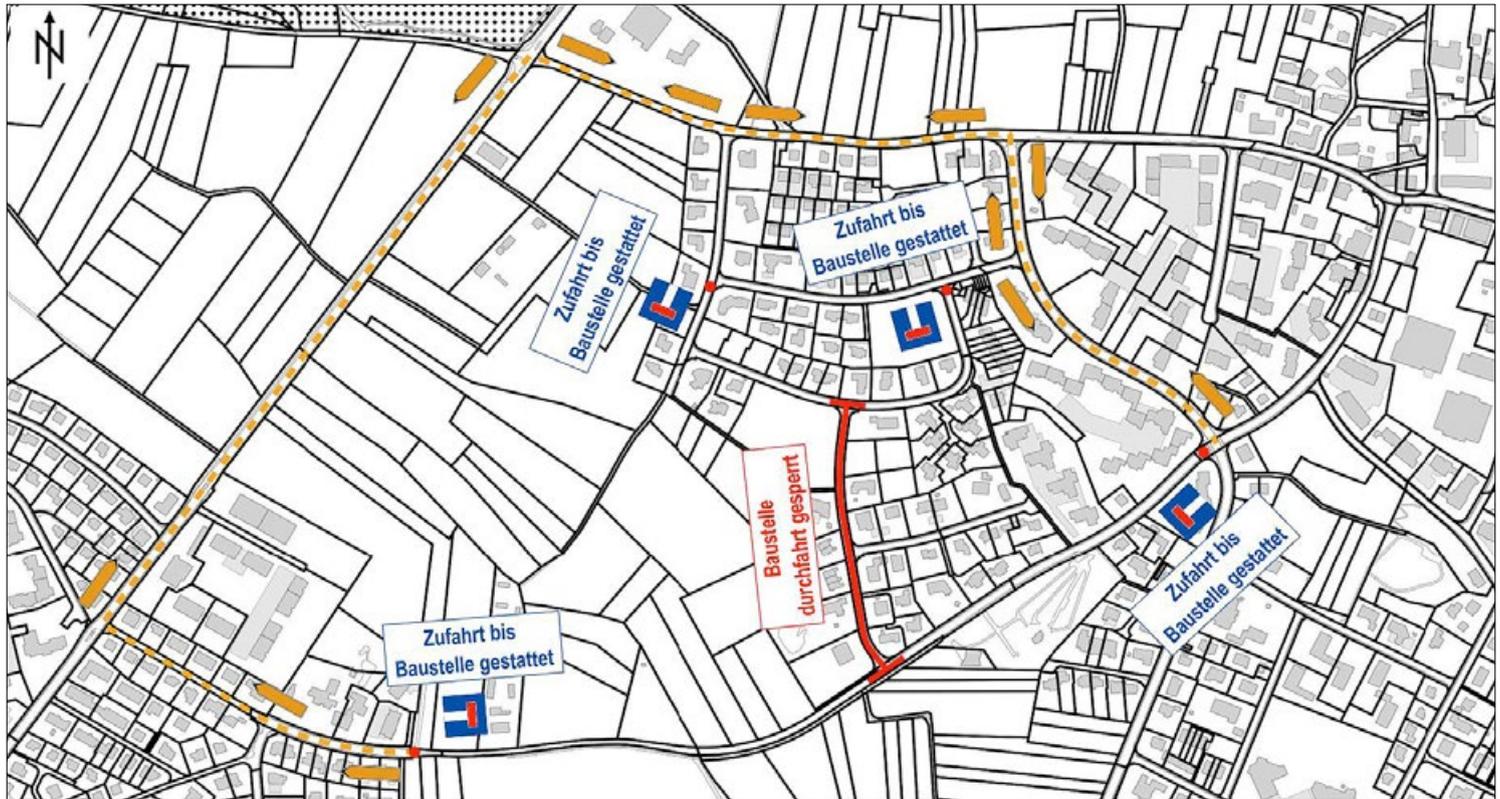
Die Verkehrsbeschränkungen sind ausgeschildert. Übertretungen der signalisierten Verkehrsbeschränkungen werden gemäss den Straf-

bestimmungen des Bundesgesetzes über den Strassenverkehr geahndet.

**Fussgänger:** Der Durchgang für die Fussgänger entlang der Steinackerstrasse wird während der ganzen Zeit gewährleistet, es kann jedoch zu leichten Behinderungen kommen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

*Gemeindewerke und Sicherheit*

**VOGELSPAZIERGANG**

Wie wäre es mit einem unterhaltenden Vogelspaziergang mit Geschichten drum herum? Für Familien, Vereine, Firmen, als Geschenk oder als privates Vergnügen.  
[www.ursheinzaerni.com/vogelbeobachter](http://www.ursheinzaerni.com/vogelbeobachter)

**Mir chaufed gärn Ihres Auto**

Nöd verchauftä ohni eusi Offertä. Mir freued eus uf Sie. Autos für den Schweizer Markt oder für Export. Seit über 30 Jahren in Baltenswil.



Neue Winterthurerstrasse 5  
 8303 Baltenswil 044/836 99 55  
[automb2000@gmail.com](mailto:automb2000@gmail.com)

**Bekanntmachungen von kantonalen Verwaltungsbehörden****Verlängerung der Planungszone im Gebiet «Bahnhof Dietlikon» – Festsetzung (§ 346 PBG)**

Die Baudirektion Kanton Zürich hat am 10. Mai 2023 verfügt:

- I. Die mit Baudirektionsverfügung (BDV) Nr. 444/20 vom 14. Mai 2020 festgesetzte Planungszone im Gebiet «Bahnhof Dietlikon» für die die Grundstücke Kat.-Nrn. 5001, 5004, 5005, 2981, 2988, 3395, 3396, 3012, 2982, 2976, 2979, 2966, 3377, 3011 und 3389 sowie die Teilstücke der Strassenparzellen Kat.-Nrn. 4999, 5239, 3564 und 2964 gemäss Situationsplan Mst. 1:2000 vom 4. Februar 2020, wird um zwei Jahre bis 18. Juni 2025 verlängert.
- II. Die Verfügung steht zusammen mit dem Gemeinderatsbeschluss vom 21. März 2023 und dem Situationsplan ab Datum der Publikation während den ordentlichen Bürozeiten bei der Gemeinde Dietlikon Hofwiesenstrasse 32, 8305 Dietlikon und der Baudirektion (Amt für Raumentwicklung, Stampfenbachstrasse 12, 8090 Zürich) zur Einsichtnahme offen.
- III. Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen, von der Mitteilung an gerechnet, beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen oder genau zu bezeichnen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und so weit wie möglich beizulegen. Rekursentscheide des Baurekursgerichts sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen. Allfälligen Rekursen wird die aufschiebende Wirkung entzogen (§ 25 VRG).

Baudirektion Kanton Zürich  
 Amt für Raumentwicklung



FWD YOUTUBE KANAL

**Feuerwehr Dietlikon**  
**Feuerwehrleute**  
**gesucht!**

Hofwiesenstrasse 30, 8305 Dietlikon

## Wir suchen neue Feuerwehrleute, willst Du uns ab 2024 verstärken?

**Gerne geben wir Dir einen Einblick. Wir laden  
Dich ein, unverbindlich unsere Übungen vom  
7. oder 8. Juni 2023 Start 19.00 Uhr, zu  
besuchen.**

### Anforderungen

- 20 bis ca. 42 Jahre alt per Eintritt
- Wohn- oder Arbeitsort in Dietlikon
- gute mündliche Deutschkenntnisse
- Bereitschaft zum Übungsbesuch:  
ca. 12–15 Übungen / Jahr  
(wochentags ab 19.00 bis 21.30 Uhr)
- Atemschutz-Tauglichkeit (Arztuntersuchung)

*Bei Fragen oder weiteren Auskünften gerne melden bei*

Stefan Dangel

[stefan.dangel@dietlikon.org](mailto:stefan.dangel@dietlikon.org)

Tel. 079 370 80 09



Werde Follower unter:



reformierte  
kirche  
wangen-brüttisellen

Hegnaustrasse 36  
8602 Wangen  
www.refwb.ch

Sekretariat  
Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr  
Di und Do telefonisch  
13.30 – 16.00 Uhr  
Telefon 044 833 35 03  
petra.kreinz@refwb.ch

Pfarrer Severin Hirt  
Telefon 044 833 34 47  
severin.hirt@refwb.ch

**Freitag, 2. Juni**

18.00 Lange Nacht der Kirchen  
«Fritz der Orgelpfeifendieb  
– eine musikalische  
Orgelgeschichte für Gross  
und Klein» mit  
Pfr. Bruno Waldvogel und  
Nina Roth, Organistin.

**Sonntag, 4. Juni**

09.45 Gottesdienst im Gsellhof  
Brüttisellen mit  
Pfr. Hans Caspers  
Musik: Nina Roth  
Kollekte: Hilfe für Mensch  
und Kirche

**Katholische Kirche  
Veranstaltungen**

**Lange Nacht der Kirchen  
Freitag, 2. Juni**

ab 5 Stationen, mehr unter  
18.00 www.kath-dietlikon.ch

**Familienmittag im Pfarreizentrum  
Freitag, 9. Juni**

12.10 Mittagessen, Anmeldung  
für das Essen bis Mittwoch-  
abend, 7. Juni über  
079 510 34 07 oder E-Mail  
an: angelika.haeffiger@  
kath-dietlikon.ch



Fadackerstrasse 11  
8305 Dietlikon  
www.kath-dietlikon.ch

Sekretariat  
Diana Hiemann / Rita Winiger  
Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr  
Telefon 044 833 08 88  
kirche@kath-dietlikon.ch

Seelsorgeteam:  
Michael Eismann,  
Pfarreibeauftragter  
michael.eismann@kath-dietlikon.ch

Markus Merz, Priester  
markus.merz@kath-dietlikon.ch

Angelika Häfliger, Seelsorgerin  
angelika.haeffiger@kath-dietlikon.ch

Toni Feola, Religionspädagoge  
toni.feola@kath-dietlikon.ch

**Samstag, 3. Juni**

10.00 Erstkommunion,  
anschliessend Apéro

**Sonntag, 4. Juni**

10.00 Erstkommunion,  
anschliessend Apéro  
Opfer: Caritas, armutsbetref-  
fene Kinder und «we care 4»

**Dienstag, 6. Juni**

09.00 Gottesdienst mit Kommuni-  
onfeier, anschliessend  
Kaffeetreff  
19.00 Santo Rosario

**Mittwoch, 7. Juni**

18.00 Dankesfeier Erstkommunion

**Fronleichnam, Donnerstag, 8. Juni**

19.30 Eucharistiefeier zu  
Fronleichnam mit Cäcilien-  
chor



Dorfstrasse 15  
8305 Dietlikon  
www.ref-dietlikon.ch

Sekretariat  
Di–Fr 9.00 – 11.00 Uhr  
Telefon 044 833 21 80  
dietlikon@ref-dietlikon.ch

Pfrn. Christa Nater  
Telefon 044 833 40 70  
christa.nater@ref-dietlikon.ch

Pfrn. Nelly Spielmann  
Telefon 044 833 22 50  
nelly.spielmann@ref-dietlikon.ch

**Sonntag, 4. Juni**

10.00 Kirche, Konfirmation I  
Pfrn. Christa Nater  
Musik: Anastasija Theodori-  
dou  
Chor: «Voll dä Gospel»  
Kollekte: Jugendkollekte  
Apéro im Anschluss an die  
Konfirmation.

**Sonntag, 11. Juni**

10.00 Kirche, Konfirmation II  
Pfrn. Christa Nater  
Musik: Anastasija  
Theodoridou  
Chor: «Voll dä Gospel»  
Kollekte: Jugendkollekte  
Apéro im Anschluss an die  
Konfirmation.

**Nächste Taufsonntage**

16. Juli Pfrn. Christa Nater  
13. August Pfrn. Christa Nater  
24. September Pfrn. Nelly  
Spielmann

**Pflegezentrum Rotacher**

**Freitag, 2. Juni**  
10.15 Öffentlicher Gottesdienst  
Pfrn. Christa Nater



Berteau Dorftreff  
Dorfstrasse 5a, 8305 Dietlikon  
www.feg-dietlikon.ch

Kontakt  
Silas Wohler (Pastor)  
Tel. 076 675 12 91  
silas.wohler@feg-dietlikon.ch

Marc Mattmann (Jugendarbeiter)  
Tel. 077 455 27 87  
marc.mattmann@feg-dietlikon.ch

Jungschi Dietlikon  
1. Kindergarten bis 6. Klasse  
jungschidietlikon@gmail.com

**Sonntag, 4. Juni**

10.00 Gebets-Gottesdienst mit  
Abendmahl  
Predigt Silas Wohler  
mit Kinderhüte und Kidstreff

**Ref. Kirche Dietlikon  
Veranstaltungen**

**Freitag, 2. Juni**

«Lange Nacht der Kirchen»  
21.40 Kirche, «Ein Notfall?»  
– Die Kirche im Spital-  
bett», Cabaret Chilemüüs

**Vorschau**

**Mittwoch, 14. Juni**

19.00 Kirchgemeindehaus,  
Kirchgemeindeversamm-  
lung mit anschliessendem  
Apéro und Vernissage zur  
Bilderausstellung von  
Monika Zanconato  
«Heimische Vielfalt»

**Alterszentrum Hofwiesen**

**Donnerstag, 8. Juni**  
10.00 Gottesdienst für die  
Bewohner:innen  
Pfrn. Christa Nater

**24 Stunden für Sie da!**

**Wir kümmern  
uns darum.**

**HALTER AG**  
Sanitär-Heizung-Klima  
8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 825 15 62  
info@halterag.ch  
www.halterag.ch

**Spezialist für sämtliche Fugenabdichtungen**

**Wasserschaden vermeiden  
Fugen erneuern !**

**FUGENART-Team GmbH**

Ruchstückstrasse 14 · 8306 Brüttisellen  
079 691 10 40 · 044 210 02 61 · info@fugenartteam.ch

## Veranstaltungen 2. bis 8. Juni

**Freitag, 2. Juni**

**Lange Nacht der Kirchen**, 18–23 Uhr, verschiedene Veranstaltungsorte siehe Kurier Seite 7, Veranstalter: Ref. Kirche Dietlikon und Wangen-Brüttsellen, Kath. Kirche Dietlikon, FEG Dietlikon

**Samstag, 3. Juni**

**PlayGround**, 14–19 Uhr, Schulhausplatz Steiacher/Roter Platz Oberwiesen, Spass, Sound und Snacks für Schulkinder der 4.–6. Klasse. Infos unter [www.ojawb.ch](http://www.ojawb.ch) Veranstalter: Offene Jugendarbeit Wangen Brüttsellen

**Einführung in die ätherischen Öle**, 13–14 Uhr, Chileschür Wangen. Bitte anmelden, Infos unter [www.dorfschopf.ch](http://www.dorfschopf.ch). Veranstalter: Verein Dorfschopf

**Mittwoch, 7. Juni**

**Frauzmorge**, 8–10 Uhr im Gsellhof Brüttsellen. Ein feiner Zmorge für nur Fr. 8.– erwartet Sie. Veranstalter: Frauen Brüttsellen

**Zukunftsbureau**, 16–20 Uhr, alte Post Wangen. Wir besprechen deine Ideen zur Zukunftsgestaltung mit dir! Veranstalter: Zukunftsbureau

**Mittwoch + Donnerstag, 7./8. Juni**

**Neue Feuerwehrleute gesucht**, jeweils 19–21.30 Uhr, Feuerwehrlokal (Depot) Dietlikon. Gerne geben wir Dir einen Einblick. Wir laden Dich ein, unverbindlich unsere Übungen vom 7. oder 8. Juni 2023 Start 19 Uhr, zu besuchen Veranstalter: Feuerwehr Dietlikon

**Donnerstag, 8. Juni**

**Gedächtnistraining**, 9.30–10.30 Uhr im Sitzungszimmer im Gsellhof Brüttsellen, (Eingang Schüracherstrasse). Auskunft: Maja Graf, Tel. 076 454 04 35 zur Verfügung. Veranstalter: Kommission 60+ Wangen Brüttsellen

**FUBOTECH AG**  
Fugen- und Bodentechnik



Reinigen und imprägnieren: Oberflächen-  
schutz für Treppen, Einfahrten, Terrassen etc.

8604 Volketswil 044 946 03 00  
info@fubotech.ch www.fubotech.ch

**KUNZ Der pfiffige Holzbauer**

- Schreinerei-/Zimmereiarbeiten
- Isolierungen
- Holzschutzarbeiten
- Holzrahmenbau/Elementbau
- Estrichausbauten
- Devisierung/Beratung
- Kundenarbeiten
- Dachfenstereinbauten
- Photovoltaik-Anlagen
- Solar-Anlagen

**KUNZ AG HOLZ BAU PLANUNG**  
8305 Dietlikon  
Tel. 043 255 88 44  
info@kunz-holzbau.ch

**gid** Mitglied

[www.kunz-holzbau.ch](http://www.kunz-holzbau.ch)

## Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarzt-, Zahnarztpraxis oder Ihrer Apotheke in Verbindung.

Sofern Sie dort niemanden erreichen, wenden Sie sich an das **«Ärztefon»**, die Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker, unter der Gratisnummer:

**0800 33 66 55** Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

**Notfalldienst für Kleintiere**, Kleintierpraxis Zentrum AG **044 805 39 39**  
Dr. med. vet. Thomas Demarmels, Dr. med. vet. Remy Sprecher und  
Dr. med. vet. Franziska Brandenberger, Bahnhofstrasse 38, Dietlikon

## Kurier

68. Jahrgang Wochenzeitung der Gemeinden Wangen-Brüttsellen und Dietlikon. Erscheint am Donnerstag.  
Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt.  
Auflage 8200 Ex. Jahresabo per Post: Fr. 188.– exkl. MWST

**Inserate-annahme** Annahmeschluss: Dienstag 12 Uhr  
info@leimbacherdruck.ch, Telefon 044 833 20 40

**Einsendungen** von Vereinen, Parteien und Gewerbe der Kuriergemeinden  
**Leserbriefe** Vorgaben für Einsendungen: [www.leimbacherdruck.ch](http://www.leimbacherdruck.ch)  
Redaktionsschluss: Montag, 13 Uhr  
kurier@leimbacherdruck.ch

**Verlag** Leimbacher AG, Claridenstrasse 7, 8305 Dietlikon  
Telefon 044 833 20 40, E-Mail info@leimbacherdruck.ch  
Mo–Fr 9–12 Uhr, 14–17 Uhr

**Redaktion** Telefon 044 834 08 58, kurier@leimbacherdruck.ch  
Mo+Di 9–12 Uhr, 14–17 Uhr, Mi 9–12 Uhr  
Leo Niessner (Redaktionsleiter), Irene Zogg (Layout)  
Patrizia Isler (Sekretariat und Inserateverwaltung)

**Keinen Kurier erhalten?** Falls Sie jeweils bis Donnerstag keinen Kurier erhalten, kontaktieren Sie bitte die Firma Presto, Tel. 058 448 31 92 und hinterlegen auf dem Telefonbeantworter Ihre Adresse und geben an, dass der aktuelle Kurier nachgeliefert werden soll.

**Brüttseller Dorffäscht.com**   **Freitag, 23. Juni 2023 18.00 – 02.00 Uhr**  
**Samstag, 24. Juni 2023 13.00 – 02.00 Uhr**

unterstützt durch Medienpartner Leimbacher AG Druckerei und Verlag Kurier



Jede Woche neue Sorten  
**Vielfalt entdecken**

## Pfingstrosen

zum Selberpflücken in Hegnau

Geniessen Sie die Natur und erleben Sie das **grösste Pfingstrosenfeld der Schweiz**. Eine reiche **Sortenvielfalt** lädt ein, Duft und Farbe **jede Woche aufs Neue** zu erleben. Lassen Sie sich überraschen, wie sich die Blüten in der Vase von **Tag zu Tag entfalten**. Entdecken Sie Pfingstrosen, wie es **nur in der Natur** möglich ist.



Dieses Jahr mit grosser **Benefiz-Aktion „Pfingstrosen der Hoffnung“**

**www.floristikfeld.ch**